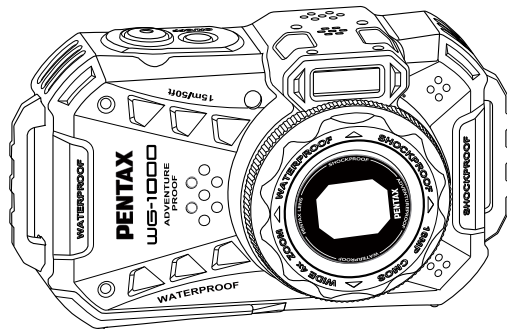


# PENTAX WG-1000

## Manual de Instruções



**HDMI**<sup>®</sup>  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

**S<sup>D</sup>**<sup>™</sup>  
**XC**

Para garantir os melhores resultados da sua máquina, leia por favor o Manual de Instruções antes de a usar.

Modelo: R08040

# ANTES DE COMEÇAR

## CANADÁ INDÚSTRIAS:

Este aparelho cumpre com a norma canadense RSS-247.

Este dispositivo cumpre com a(s) norma(s) RSS isentas da licença da Indústria do Canadá. A operação está sujeita às duas seguintes condições: (1) Este dispositivo pode não causar interferência, e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo a interferência que pode causar a operação indesejada do dispositivo.

## Para os clientes da Europa:

### Informação aos utilizadores sobre a recolha e eliminação de equipamento usado e baterias usadas



#### 1. Na União Europeia

Estes símbolos nos produtos, embalagem e/ou documentos fornecidos significam que os equipamentos eléctricos e electrónicos usados e as baterias gastas não devem ser misturados com o lixo doméstico normal.

Os equipamentos eléctricos/electrónicos usados e as baterias gastas devem ser tratados separadamente e em conformidade com a legislação que exige o devido tratamento, reaproveitamento e reciclagem destes produtos.



Ao eliminar correctamente estes produtos, ajudará a garantir que os resíduos serão devidamente tratados, reaproveitados e reciclados, prevenindo assim potenciais efeitos negativos para o ambiente e a saúde humana que poderiam resultar do tratamento inadequado dos resíduos.

Se tiver sido acrescentado um símbolo de produto químico por baixo do símbolo indicado acima, em conformidade com a directiva relativa às baterias, tal indica que existe um metal pesado (Hg = Mercúrio, Cd = Cádmió, Pb = Chumbo) na bateria, numa concentração superior a um limiar aplicável especificado na referida directiva.

Para obter mais informações sobre a recolha e reciclagem de produtos usados, contacte as autoridades locais, os serviços de eliminação de resíduos ou o ponto de venda onde adquiriu os produtos.

## 2. Noutros países fora da UE

Estes símbolos são válidos apenas no espaço da União Europeia. Se pretender eliminar produtos usados, contacte as autoridades locais ou o revendedor para que lhe indiquem o método adequado para o fazer.

Na Suíça: o equipamento eléctrico/electrónico usado pode ser devolvido gratuitamente ao vendedor, mesmo que não adquira um produto novo. Pode encontrar uma lista de mais instalações de recolha nas páginas [www.swico.ch](http://www.swico.ch) ou [www.sens.ch](http://www.sens.ch).

### **Kennisgeving aan gebruikers in landen met CE-keurmerk**

Dit product voldoet aan de essentiële eisen en bepalingen van EMC-richtlijn 2014/30/EU.

Importeur (CE-keurmerk): RICOH IMAGING EUROPE S.A.S.  
7-9, avenue Robert Schuman, 94150 RUNGIS, FRANCE

Fabrikant: RICOH IMAGING COMPANY, LTD.  
1-3-6, Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JAPAN



Het CE-keurmerk is een keurmerk voor conformiteit met richtlijnen van de Europese Unie.



Baterias: Por favor, descarte de baterias usadas em centros coleta designados.



Embalagem: Siga as regulamentações locais para a reciclagem de embalagens.

## Acerca deste manual

Agradecemos-lhe por ter comprado esta máquina digital RICOH WG-1000.

Por favor, leia este manual antes de começar a trabalhar com a sua máquina, para aproveitar ao máximo todas as características e funções. Guarde este manual, pois pode ser-lhe muito útil para o ajudar a compreender todas as possibilidades da máquina.

- A RICOH IMAGING COMPANY, LTD. reserva todos os direitos deste documento. Nenhuma parte deste documento é possível ser reproduzida, transmitida, transcrita, armazenada em qualquer sistema ou traduzida para qualquer idioma ou código informático, sob qualquer forma ou por qualquer meio, sem autorização prévia por escrito da RICOH IMAGING COMPANY, LTD.
- Todas as marcas registadas mencionadas neste documento servem apenas para identificação e são marcas registadas dos respectivos proprietários.
- Este manual contém as instruções para utilização da RICOH WG-1000. Foram feitos todos os esforços para assegurar que o conteúdo deste manual está correcto, no entanto a RICOH IMAGING COMPANY, LTD. reserva-se o direito de fazer alterações sem aviso prévio.
- Ao longo deste manual, os símbolos seguintes são utilizados para ajudar a localizar a informação rápida e facilmente.



Este símbolo assinala informação útil que deve ter em conta.

- En estas instrucciones se utilizan los siguientes símbolos para describir el funcionamiento de la cámara. Esta información facilitará nuestro entendimiento:

[Propriedades do item]: As propriedades das opções da interface da câmara são indicadas pelo símbolo [ ].

# À PROVA DE ÀGUA/POEIRA/CHOQUE

- JIS / IEC grau 8 à prova de água (IPX8).
- JIS / IEC grau 6 à prova de poeira (IP6X).
- Altura para a classificação à prova de choque é de 2m (6,6 pés).

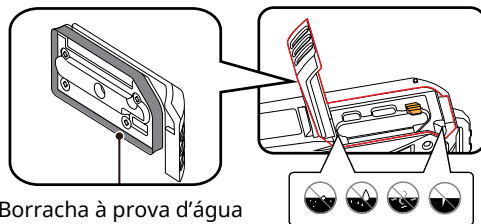
## Notas sobre à prova de água:

- Não use este produto abaixo dos 15 metros (49,2 pés) debaixo de água. O produto permanecerá à prova de água por uma hora à profundidade de 15m (49,2 pés).
- Não use este produto em uma mola geotérmica ou em água com temperaturas superiores a 40 °C.
- Por favor, não abra a tampa da bateria debaixo de água.
- Caso, por acidente, haja contato entre água e o produto, por favor, não abra a tampa da bateria de imediato. Desligue o produto, e seque-o com um pano limpo, seco e sem fiapos. Depois, abra a tampa da bateria, e remova a bateria e o cartão de memória.
- Quando abrir a tampa da bateria, caso haja gotas de água na superfície de contato entre o interior da tampa da bateria e o corpo, por favor, seque as gotas de água.

- Após usar o produto na água ou perto de areia, lama ou outros materiais estranhos, por favor, limpe-o com água limpa (feche a tampa da bateria antes de limpar). Após limpar, seque o produto com um pano limpo, seco e sem fiapos.
- Caso haja poeira, areia ou outros materiais estranhos na borracha à prova de água da tampa da bateria e da superfície de contato, por favor, limpe-a com um pano limpo, seco e sem fiapos assim que possível.
- Antes de usar o produto debaixo de água, assegure-se de que não há danos nem entulho na vedação em borracha à prova de água. Depois, feche a tampa da bateria muito bem para assegurar a capacidade à prova de água do produto.



A borracha à prova de água com arranhões e rachaduras irá permitir que a água penetre no produto. Contate o serviço ao cliente imediatamente para a manutenção com a substituição de uma nova borracha à prova de água.



Borracha à prova d'água

# NOTAS DE SEGURANÇA

## Notas de segurança para a câmara

- Não sujeite a câmara a quedas ou a impactos com objectos sólidos.
- Não desmonte esta câmara ou a repare por você mesmo.
- Não utilize nem armazene a câmara num local quente ou em exposição directa à luz solar.
- Não utilize nem armazene a câmara num local com fortes campos magnéticos como, por exemplo, próximo de um íman ou um transformador.
- Não toque na lente da câmara.
- Não exponha a câmara a luz solar directa durante um período prolongado.
- Se a água entrar em contato com a câmara acidentalmente, retire a bateria e o cartão de memória, e seque-a dentro de 24 horas.
- Quando transferir a câmara de um local frio para um local quente, poderá ocorrer a formação de condensação no seu interior. Aguarde algum tempo antes de a ligar.
- Antes de remover a bateria e o cartão de memória, deverá desligar a câmara.
- Para limpar o corpo da câmara, não utilize produtos de limpeza abrasivos, à base de álcool ou orgânicos.
- Utilize um pano de limpeza de lentes profissional e um produto de limpeza adequado para limpar as lentes.
- Transfira as suas fotos e remova o cartão de memória quando armazenar a câmara durante um longo período.
- Caso esta câmara não esteja em uso durante um longo período de tempo, por favor mantenha-a em condições secas e limpas.

- Também é perigoso enrolar a correia da máquina fotográfica à volta do pescoço. Tenha o cuidado de evitar que crianças pequenas enrolam a correia à volta do pescoço.
- **Don't place your finger on the flash when it is discharging as there is a risk of burns.**
- Se ocorrerem quaisquer anomalias durante a utilização da máquina, tais como fumo ou odor estranho, desligue-a imediatamente, retire a bateria ou o adaptador de alimentação USB e contate o centro de assistência técnica mais próximo. Se continuar a usar o produto pode originar um incêndio ou choque eléctrico.
- **Don't discharge the flash while it is touching your clothing as there is a risk of discoloring.**
- Algumas zonas da máquina fotográfica aquecem durante o funcionamento; por esse motivo, corre o risco de queimaduras de baixa temperatura se mantiver as mãos nessas zonas durante muito tempo.
- Se o LCD for danificado, tenha cuidado com os fragmentos de vidro. Tenha também o cuidado de não permitir que o cristal líquido entre em contacto com a sua pele, com os olhos ou com a boca.
- Dependendo da sua condição física ou características, o uso da máquina fotográfica pode causar prurido, exantemas ou borbulhas. Em caso de qualquer anomalia, interrompa o uso da máquina e procure imediatamente assistência médica.

### **Notas de segurança para a bateria**

- Por favor, use a bateria o mesmo tipo conforme anexado.
- Caso seja utilizada uma bateria de iões de lítio recarregável, carregue a bateria com o carregador fornecido.
- Contacte o revendedor, caso ocorra fuga de líquido da bateria dentro câmara. Caso o líquido da bateria entre em contacto com a sua pele, lave a pele com água limpa e procure ajuda médica.
- A eliminação de baterias usadas deve ser feita de acordo com as normas locais (nacionais ou regionais).
- Para evitar danos na bateria, não a sujeite a quedas, não permite que sofra impactos de objectos sólidos nem a risque com objectos afiados.

- Não permita que a bateria entre em contacto com objectos metálicos (incluindo moedas) para evitar curto-circuitos, descargas, aquecimento ou fugas.
- Não tente desmontar a bateria.
- Não exponha a bateria a água. Mantenha os contactos da bateria sempre secos.
- Não aqueça a bateria nem a atire para o fogo para evitar a sua explosão.
- Não armazene a bateria num local quente ou em exposição directa à luz solar.
- Caso ocorra o sobreaquecimento durante o carregamento ou o uso, por favor pare o carregamento ou o uso imediatamente, e tire a bateria com cuidado no modo desligamento para aguardar o arrefecimento.
- Quando a câmara for armazenada durante um longo período, remova a bateria e guarde-a num local seco não acessível a crianças.
- Num ambiente mais frio, o desempenho da bateria poderá diminuir significativamente.
- Ao instalar a bateria, instale-a de acordo com as marcações de pólo positivo e negativo existentes no compartimento da bateria. Não exerça pressão para introduzir a bateria no compartimento.
- Replacement of the battery with an incorrect type that can defeat a safeguard. (for example, in the case of some lithium battery type);
- Disposal of the battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of the battery, that can result in an explosion.
- Leaving the battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or leakage of flammable liquid or gas.
- Subjecting the battery to extremely low air pressure that may result in an explosion or leakage of flammable liquid or gas.



## Notas de segurança para do adaptador de alimentação USB

- potência e a tensão especificadas. O uso de um adaptador de alimentação USB não exclusivo para este produto ou o uso de um adaptador de alimentação USB exclusivo com uma potência ou tensão não especificadas pode provocar incêndio, choque eléctrico ou avarias na máquina. A tensão especificada é de 100-240 V CA.
- Não desmonte nem modifique o produto, pois poderá causar incêndio ou choque eléctrico.
- Não submeta o produto a impactos fortes nem o deixe cair sobre uma superfície dura porque poderia ficar a funcionar mal.
- Não ligue em curto-circuito nem toque nos terminais de saída do produto enquanto estiver ligado à corrente.
- Se houver entrada de água para o interior do produto, deve consultar o centro de assistência técnica mais próximo. Se continuar a usar o produto pode provocar incêndio ou choque eléctrico.
- Se do produto sair fumo ou cheiro estranho, ou se houver qualquer outra anomalia, deixe imediatamente de o usar e contate o centro de assistência técnica mais próximo. Se continuar a usar o produto pode provocar incêndio ou choque eléctrico.
- O adaptador de alimentação USB não deve ser utilizado para carregar outra bateria para além da Bateria de Li-íon recarregável D-LI96 pois pode ocorrer sobreaquecimento, explosão ou adaptador de alimentação USB.
- Não ligue o cabo da energia com as mãos molhadas. Pode causar um choque eléctrico.
- Não coloque nem deixe cair objectos pesados sobre o USB cabo da energia, nem o dobre excessivamente para não o danificar. Se o cabo de energia USB ficar danificado, deve consultar o centro de assistência técnica mais próximo.





## Notas de segurança para o cartão de memória





- O cartão de memória mencionado neste manual é um cartão SD/SDHC/SDXC.
- Compre cartões de memória genuínos de marcas conceituadas.
- Formate o cartão de memória utilizando a câmara antes de utilizar ou inserir um novo cartão.
- Para evitar danos no cartão de memória, não o sujeite a quedas ou a impactos com objectos sólidos.
- Não tente desmontar nem reparar o cartão de memória.
- Não exponha o cartão de memória a água. Mantenha-o sempre seco.
- Não remova o cartão de memória enquanto a câmara estiver ligada. Caso contrário, poderá danificar o cartão de memória.
- Não edite os dados directamente no cartão de memória. Copie os dados para o PC antes de os editar.
- Quando armazenar a câmara durante um longo período, transfira as suas fotos, remova o cartão de memória e guarde-o num local seco.
- Não modifique o nome dos ficheiros ou das pastas do cartão de memória utilizando o seu PC, pois os ficheiros ou pastas modificados poderão não ser reconhecidos pela câmara ou poderão ocorrer erros.
- As fotos tiradas com a câmara serão guardadas numa pasta gerada automaticamente no cartão SD. Não guarde fotos que não sejam tiradas pela câmara nesta pasta, pois essas imagens poderão não ser reconhecidas durante a reprodução.
- Quando inserir um cartão de memória, certifique-se de que a orientação do canto do cartão coincide com a marcação existente na parte superior da ranhura do cartão de memória.

## Outras notas de segurança

- Não desligue a câmara durante o processo de actualização, pois poderão ser gravados dados incorrectos e poderá não ser possível ligar a câmara novamente.
- Quando utilizar a câmara num avião, cumpre as regras especificadas pela companhia aérea.
- Devido às limitações da tecnologia de fabrico, o ecrã LCD poderá apresentar alguns pixéis inactivos ou brilhantes, no entanto, esses pixéis não afectam a qualidade das fotos.
- Caso a tela do LCD esteja danificada, preste particular atenção ao cristal líquido na tela. Caso aconteça alguma das seguintes situações, tome uma atitude imediata recomendada indicada abaixo:
  1. Caso o cristal líquido entre em contacto com a sua pele, por favor, limpe com um pano seco, lave muito bem com sabão e passe por bastante água limpa.
  2. Caso o cristal líquido entre no seu olho, coloque bastante água limpa no olho por, pelo menos, 15 minutos e depois procure por assistência médica.
  3. Caso o cristal líquido seja engolido, coloque bastante água limpa na sua boca e induza o vômito. Procure por assistência médica.
- Deve manter sempre a máquina e os respetivos acessórios fora do alcance das crianças.
  1. A queda do produto ou um movimento inesperado podem resultar em lesões.
  2. Enrolar a correia à volta do pescoço pode resultar em asfixia.
  3. Os acessórios pequenos, tal como o cartão microSD, podem ser engolidos. Recorra imediatamente a assistência médica se um acessório for acidentalmente engolido.

# ÍNDICE

ANTES DE COMEÇAR.....	1	Definir o idioma, data/hora .....	24
À PROVA DE ÀGUA/ POEIRA/CHOQUE .....	3	Definir o idioma, data/hora depois de ligar a câmara pela primeira vez .....	24
NOTAS DE SEGURANÇA.....	4	Redefinir o idioma .....	25
ÍNDICE .....	10	Repôr a Data/Hora .....	26
INTRODUÇÃO .....	14	<b>VISÃO GERAL DOS VÁRIOS MODOS .....</b>	<b>27</b>
Conteúdo da embalagem .....	14	Configuração da tela.....	27
Nome dos componentes.....	15	Informação mostrada no Visor LCD .....	28
Insira a bateria e o cartão de memória.....	16	Visão geral dos ícones do ecrã no modo de captura de fotos .....	28
Carregar uma bateria .....	18	Visão geral dos ícones do ecrã no modo de filme.....	29
Instalar a Caixa de silicone.....	20	Usando o botão mode.....	30
Instalação da correia com mosquetão.....	21	Modo Auto  .....	31
Ligar e desligar a câmara .....	22	Exposição Automática  .....	33
Como tirar fotos .....	23	Modo Manual  .....	33
		Modo de Filme  .....	33

Modo de Cenário 	34
Modo Panorâmico 	36
Modo subágua 	38
Modo CALS 	38

## FUNÇÕES BÁSICAS..... 39

Utilização da função de zoom.....	39
Modo Macro.....	40
Temporizador .....	41
Abrir Flash .....	42
Configuração EV .....	43
Compensação de exposição.....	44
ISO .....	44
Ajuste do obturador .....	44
Ajuste da abertura.....	44
Usando o botão de filme.....	45

## REPRODUÇÃO..... 47

Visão geral dos ícones do ecrã no modo de reprodução .....	47
Switching Screen.....	48
Visualização de fotos e de videoclipes.....	49
Ver miniaturas .....	50
Utilização do zoom (apenas para) visualização de fotografias .....	52
Reprodução de panorama animado.....	53
Apres diapos .....	54
Eliminação de fotos e vídeos .....	55

## UTILIZAÇÃO DOS MENUS ..... 56

Menu de Disparo.....	56
Cenário.....	57
Medição de Exposição.....	57
Resolução .....	58
Qualidade do vídeo .....	59

AF contínua.....	60	Zoom Digital.....	73
Captura contínua.....	60	Ver .....	74
Configuração de foco.....	61	Impressão da Data .....	74
Balanço de Branco.....	62	Detecção de rostos.....	75
Efeito de cor .....	63	Configurações de Reprodução .....	76
Menu .....	64	Proteger .....	76
Menu de Reprodução .....	66	Eliminar .....	77
Modo de Exibição .....	66	Recortar .....	78
HDR.....	67	Configurações Gerais .....	79
Redução de olhos vermelhos.....	67	Definir Som.....	79
Rodar .....	68	Hora Mundial .....	80
Redimensionar .....	69	Data e Hora .....	80
Efeito de cor .....	70	Poupar Energ .....	80
<b>USANDO O BOTÃO MENU .....</b>	<b>71</b>	Language/Idioma .....	80
Configurações de Disparo.....	72	Brilho do LCD .....	81
Qualidade .....	72	Nome da pasta.....	81
Luz foc aut .....	73	Tela final.....	81
		Configurações de Conexão.....	82

Transferência de arquivos para o PC .....	82
Visualização de imagens no computador ..	83
HDMI conectado à saída da TV .....	83
Configurações de Arquivo.....	84
Formatar .....	84
Copiar para o Cartão .....	85
Nome Fich.....	85
Repor .....	86
Versão de firmware .....	86

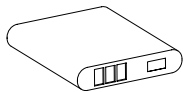
## APÊNDICES..... 87

Especificações .....	87
Mensagens de aviso .....	91
Resolução de problemas .....	95
Trademark Information .....	97
LZF Lib Open Source.....	98
Warranty Policy .....	99

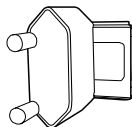
# INTRODUÇÃO

## Conteúdo da embalagem

A embalagem da câmera deve incluir a câmera que adquiriu juntamente com os seguintes itens. Se algum destes itens estiver em falta ou parecer estar danificado, entre em contato o fornecedor. (A forma da ficha de alimentação do adaptador de corrente USB poderá variar de acordo com o país ou região. O item fornecido poderá variar)



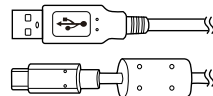
Bateria de Li-íon recarregável D-LI96



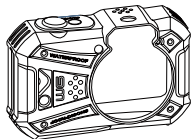
Ficha de alimentação



Adaptador de corrente USB



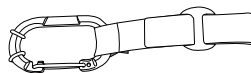
Cabo USB



Caixa de silicone



Correia de pulso



Correia com mosquetão



Guia de Inicialização rápida



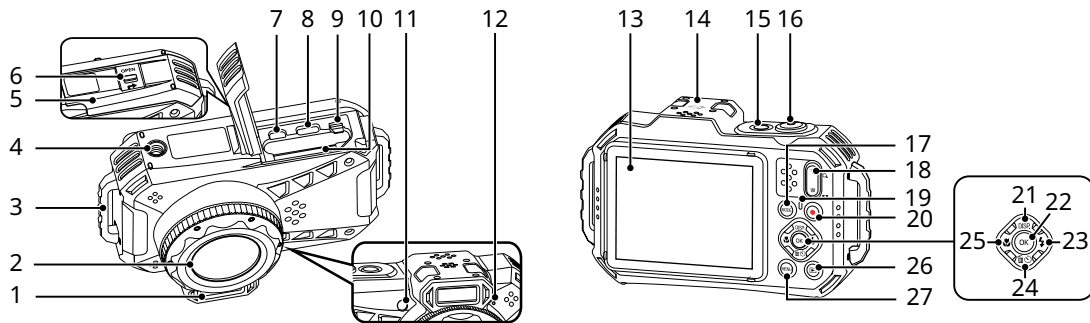
Manual de instruções da bateria



Cartão de garantia



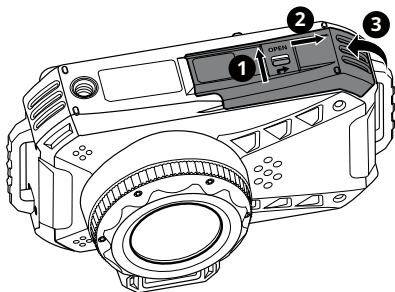
## Nome dos componentes



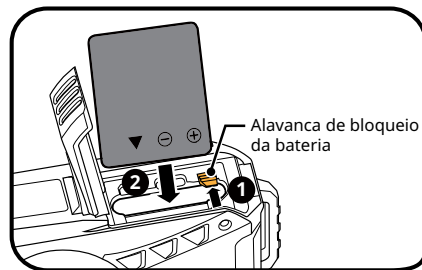
1 Lâmpada do flash	8 Terminal USB	15 Botão de alimentação	23 Botão de flash/Botão direcional (Direita)
2 Lente	9 Alavanca de bloqueio da bateria	16 Botão de obturador	24 Botão eliminar/ Botão de temporizador/ Botão direcional (Baixo)
3 Olhal da correia	10 Slot de cartão	17 Botão modo	
4 Sapata para tripé	11 Luz de focagem automática	18 Botão de zoom	
5 Tampa da bateria	12 Microfone	19 Indicador de estado	25 Botão de macro/Botão direcional (Esquerda)
6 Alavanca de bloqueio da tampa da bateria	13 Monitor	20 Botão de filme	
7 Terminal de saída micro HDMI (Tipo D)	14 Altifalante	21 Botão DISP./Botão direcional (Cima)	26 Botão de reprodução
		22 Botão OK	27 Botão do menu

## Insira a bateria e o cartão de memória

1. Desbloquear a trava da porta tampa da bateria, como mostrado na etapa ①, empurrar o interruptor da porta de abertura da tampa da bateria para abrir a porta da tampa da bateria, como mostrado na etapa ②.



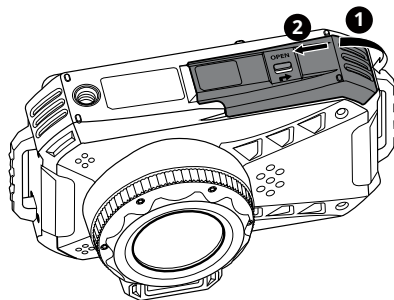
2. Enquanto verifica o positivo e o negativo da bateria, utilize a parte lateral da bateria para libertar a alavanca de bloqueio da bateria na direção da seta para instalar corretamente a bateria.



3. Insira o cartão de memória no slot de cartão de memória, empurrar a borda exposta do cartão de memória totalmente no slot, com a ponta do dedo.



4. Feche a tampa da bateria como ilustrado no passo ① e deslize a tampa da bateria como ilustrado no passo ②. Certifique-se de que a alavanca de bloqueio da tampa da bateria apresenta uma marca vermelha e de que a tampa da bateria está corretamente fechada.

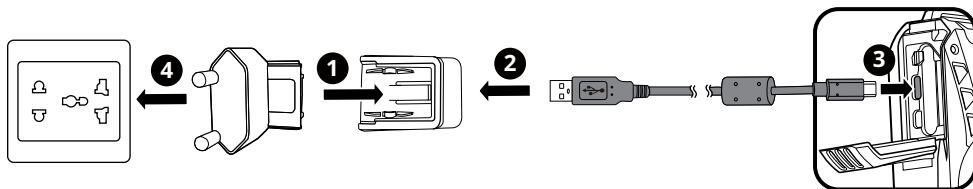



- Um cartão de memória (SD/SDHC/SDXC) é opcional e não está incluído no pacote do produto. Ele precisa ser comprado separadamente. Por favor, use um cartão de memória original que é Classe 4 ou superior, e que tenha uma capacidade de 4GB até 512GB.
- Para remover o cartão de memória, abra a tampa da bateria, pressione ligeiramente o cartão de memória para o ejectar e remova-o cuidadosamente.


## Carregar uma bateria


Antes de carregar uma bateria, deverá desligar a câmara e inserir a bateria.


1. Insira a ficha de alimentação no adaptador de alimentação USB como mostrado em ❶.
2. Ligue a câmara e o adaptador de alimentação USB utilizando um cabo USB como mostrado em ❷, ❸.
3. Insira a ficha do carregador numa tomada eléctrica para carregar a bateria como mostrado em ❹.

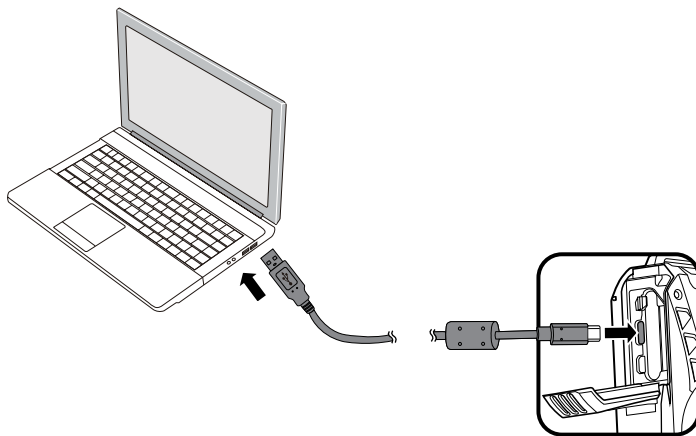



 O carregador deve ser usado apenas dentro de casa.

 Durante o carregamento, a luz indicadora acende em laranja e apresenta [⚡ Charging...] no monitor, e desliga-se após 5 segundos. Pode pressionar qualquer botão da sua câmara para apresentar [⚡ Charging...]. Quando o carregamento terminar, a luz indicadora acenderá em verde, será apresentado [100%] no monitor, e a câmara desligará após 5 segundos. Carregue a bateria durante pelo menos 4 horas antes da primeira utilização.

 Caso a bateria tenha estado armazenada durante um longo período, utilize o carregador fornecido para carregar a bateria antes de a utilizar.

 Se a câmara estiver desligada, poderá também ligá-la ao seu PC utilizando um cabo USB para carregar a bateria.

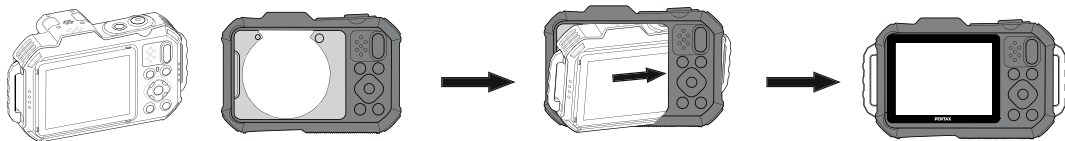


 Por favor carregue a bateria no interno na temperatura entre 0°C-40°C.

## Instalar a Caixa de silicone

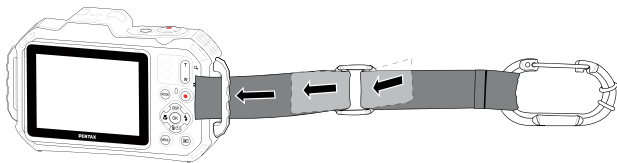
Para proteger o corpo principal, certifique-se de que a Caixa de silicone está limpa, sem areias, pó, ou outros elementos estranhos no interior.

1. Passe o lado com proteção dos botões da Caixa de silicone pela fixação da correia do corpo principal.
2. Faça corresponder a forma da lente e passe a outra parte de fixação da correia.

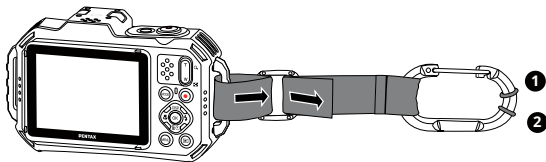


## Instalação da correia com mosquetão

1. Passe a ponta da correia com mosquetão através da parte de fixação da correia do corpo principal, como ilustrado na figura, e fixe-a.



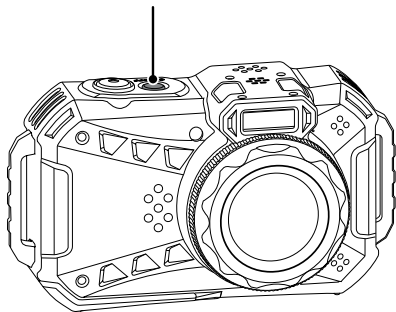
2. Para evitar riscos devido ao contacto da correia com mosquetão no corpo principal, ajuste a posição dos anéis de borracha de modo a que não se toquem.





## Ligar e desligar a câmera

Press the Power button, the Indicator lamp and monitor will light up. Please follow the steps of P24 to set the language, date and time which displayed by the monitor. Press the Power button again, the the Indicator lamp and monitor will be turned off.

Botão de alimentação



 Quando está desligado, pressione e mantenha pressionado o botão  para ligar e entrar no modo Reproduzir.



## Como tirar fotos

1. Segure a câmera com as duas mãos, não bloqueado o flash e as lentes com os dedos.
2. Aponte a câmera ao objeto e, em seguida, enquadre com o LCD.
3. Utilize a botão de zoom para selecionar as posições Tele ou Wide para aproximar ou afastar o tema.
4. Pressione o obturador a meio caminho do foco. Quando a frame do foco fica verde, pressione totalmente o obturador para concluir a captura.





























## Definir o idioma, data/hora

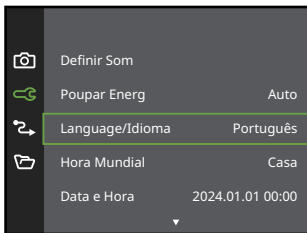
### Definir o idioma, data/hora depois de ligar a câmara pela primeira vez

1. Quando ligar a câmara pela primeira vez, será apresentado o ecrã de selecção de idioma.
2. Prima os botões [▲ DISP.]/[▼ 𐄂 𐄃 𐄄]/[◀ 𐄅]/[▶ ⚡] para seleccionar o idioma desejado.
3. Depois de premir o botão (OK) para confirmar a selecção, será apresentado o ecrã de definição de data e hora.
4. Prima os botões [◀ 𐄅]/[▶ ⚡] para seleccionar o bloco a ajustar: A hora é exibida no formato YYYY.MM.DD/HH:MM.
5. Prima os botões [▲ DISP.]/[▼ 𐄂 𐄃 𐄄] para ajustar o valor do bloco seleccionado.
6. Prima o botão (OK) para confirmar as definições da hora e será apresentado o ecrã de captura.

## Redefinir o idioma

































Depois de definir o idioma pela primeira vez, siga as instruções indicadas abaixo para redefinir o idioma.

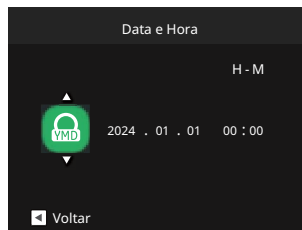
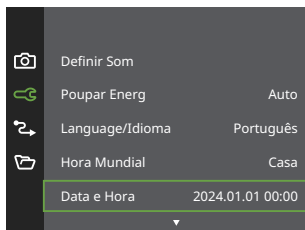
1. Prima o botão , prima os botões [ DISP.]/[ ] para seleccionar  e prima o botão  para aceder ao menu.
2. Prima os botões [ DISP.]/[ ] para seleccionar  e prima o botão  / [ ] para aceder ao menu.
3. Prima os botões [ DISP.]/[ ] para seleccionar [Language/Idioma] e prima o botão  / [ ] para aceder ao menu.
4. Prima os botões [ DISP.]/[ ]/[ ]/[ ] para seleccionar o idioma desejado e prima o botão  para confirmar.
5. Prima o botão  para e será apresentado o ecrã de captura.



## Repor a Data/Hora

Depois de definir o Data/Hora pela primeira vez, siga as instruções indicadas abaixo para redefinir a data/hora.

1. Prima o botão , prima os botões [ DISP.]/[  ] para seleccionar  e prima o botão  para aceder ao menu.
2. Prima os botões [ DISP.]/[  ] para seleccionar  e prima o botão  / [ ] para aceder ao menu.
3. Prima os botões [ DISP.]/[  ] para seleccionar [Data e Hora] e prima o botão  / [ ] para aceder ao menu.
4. Prima os botões [ ]/[ ] para seleccionar o bloco a ajustar: A hora é exibida no formato YYYY.MM.DD/HH:MM.
5. Prima os botões [ DISP.]/[  ] para ajustar o valor do bloco seleccionado. Quando terminar o ajuste das definições, prima o botão  para confirmar.
6. Prima o botão  para e será apresentado o ecrã de captura.



# VISÃO GERAL DOS VÁRIOS MODOS

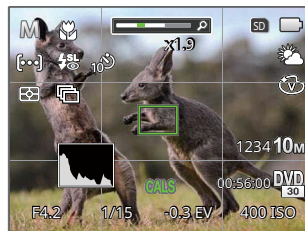
## Configuração da tela

Prima o botão [▲ DISP.] para exibir as definições: Clássico, Total, Desligado.

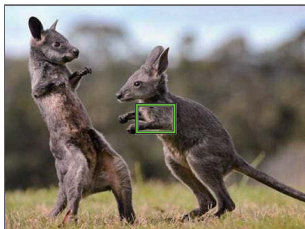
Clássico: exibe os parâmetros de influência necessários



Total: exibe todos os parâmetros de influência, histograma e grade da estrutura

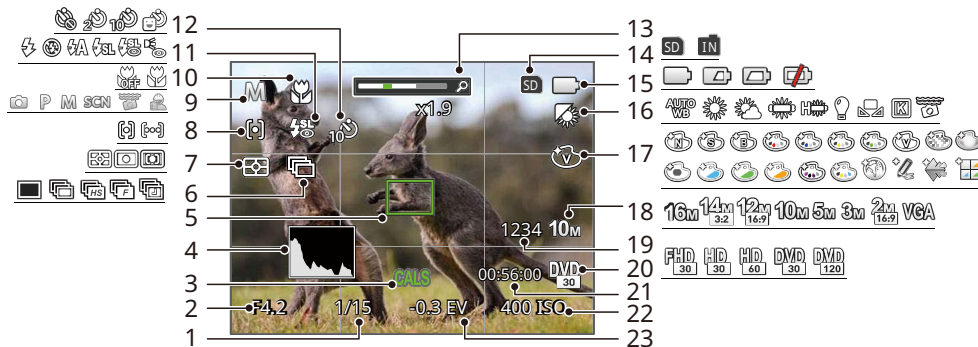


Desligado: exibe somente a influência



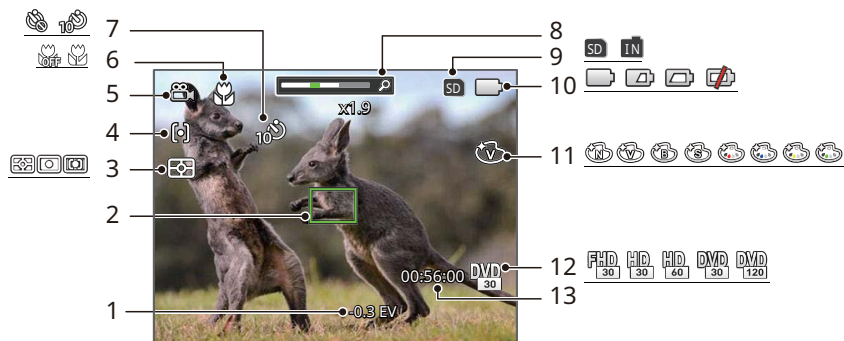
## Informação mostrada no Visor LCD

### Visão geral dos ícones do ecrã no modo de captura de fotos



1 Velocidade do obturador	8 Modo AF	14 Memória interna/ Cartão de memória	20 Qualidade do vídeo
2 Valor da abertura Value	9 Modos de Disparo	15 Estado da bateria	21 Tempo restante para gravação
3 Modo CALS	10 Modo Macro	16 Balanço de Branco	22 Valor ISO
4 Histograma	11 Modo do flash	17 Efeito de cor	23 Compensação da exposição
5 Moldura de focagem	12 Temporizador	18 Resolução	
6 Captura Cont.	13 Exibição de zoom	19 Número de fotos restantes	
7 Medição de Exposição			

## Visão geral dos ícones do ecrã no modo de filme

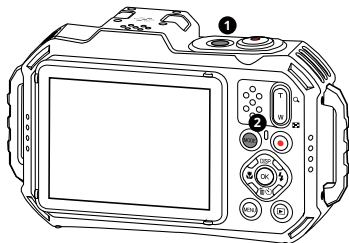





1	Compensação da exposição	6	Modo Macro	11	Efeito de cor
2	Moldura de focagem	7	Temporizador	12	Qualidade do vídeo
3	Medição de Exposição	8	Exibição de zoom	13	Tempo restante para gravação
4	FA Simples	9	Memória interna/Cartão de memória		
5	Modo de Filme	10	Estado da bateria		

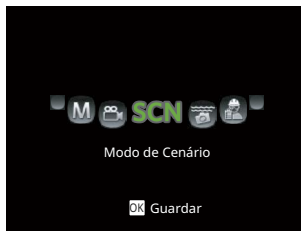
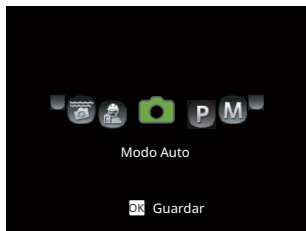
## Usando o botão mode

A câmara inclui um conveniente botão modo que lhe permite alternar facilmente entre os diferentes modos de funcionamento.

1. Press the Power button to turn the camera on. Press the  button to enter the Modo Selection Menu.



2. Prima os botões [] / [] para escolher o modo pretendido e prima o botão  para seleccionar.












## Modo Auto

O modo Automático é o modo mais fácil para tirar fotografias. Neste modo, a câmara otimiza automaticamente as fotos para obter os melhores resultados.



1. Mantenha a câmara estável e aponte para o objecto a fotografar. O modo de cenário adequado será identificado automaticamente.
2. Componha a imagem no ecrã LCD e prima o botão do obturador até meio para focar o objecto a fotografar.
3. A tela LCD vai mostrar uma moldura verde após o objeto estar focado.
4. Prima totalmente o botão do obturador para tirar fotografias.

A câmara pode detectar de forma inteligente diferentes ambientes e selecciona automaticamente o melhor cenário e as melhores definições de fotografia.

Nome do modo	Explicação
 Modo automático	A câmara ajusta automaticamente a exposição e a focagem para garantir a obtenção de imagens com qualidade.
 Modo Paisagem	Para paisagens, o modo irá ajustar automaticamente a exposição de acordo com o plano de fundo.
 Retrato em contraluz	Quando o sol ou qualquer fonte de luz estiver atrás de si, o modo irá ajustar automaticamente a exposição do primeiro plano para realizar boas fotografias.
 Modo macro	Você pode usar a função macro para tirar fotos de pequenos objectos ou fotos de perto.
 Modo Paisagem noturna	Para cenários nocturnos, o modo irá aumentar automaticamente o valor ISO para compensar a baixa luminosidade.
 Modo Retrato	Mais adequado para fotografar pessoas focando o seu rosto.
 Retrato Nocturno	Ao fotografar retratos durante a noite, ou em condições de baixa luminosidade, o modo irá ajustar automaticamente a exposição para cenários nocturnos e retratos de pessoas.



Macro Ligado/Desligado e flash são controlados automaticamente, os usuários não podem alterar as configurações.

## Exposição Automática P


Sob diferentes cenas, o usuário pode alternar para ISO e valor EV, de acordo com sua preferência pessoal, a câmera pode definir automaticamente a velocidade de captura e o valor de abertura.

## Modo Manual M

Neste modo, você pode configurar a valor da abertura, velocidade do obturador manualmente e o valor ISO.

## Modo de Filme

Escolha este modo para gravar vídeos.

1. Pressione o botão do obturador para começar a gravar.
2. Após finalizar a gravação, pressione o botão  ou o botão do obturador para parar a gravação e retornar à tela de disparo.



No processo de gravação, você pode pressionar os botões de zoom para Aumentar ou diminuir o zoom no assunto.

## Modo de Cenário SCN

Pode seleccionar um modo apropriado entre os 18 modos de cenário, de acordo com o ambiente de captura. A câmara irá configurar automaticamente as definições mais adequadas.

1. Prima os botões [▲ DISP.]/[▼ 𐄂 𐄃]/[◀ 𐄄]/[▶ ⚡] para seleccionar um cenário e prima o botão (OK) para confirmar.



2. Caso necessite mudar a cena, por favor prima o botão (MENU) e depois (OK), e finalmente prima os botões [▲ DISP.]/[▼ 𐄂 𐄃]/[◀ 𐄄]/[▶ ⚡] para voltar a seleccionar a cena.

## Retrato

Mais adequado para fotografar pessoas focando o seu rosto.

## Paisagem

Para fotografar paisagens. Excelente reprodução do verde e do azul.

## Desporto

Para fotografar objectos em rápido movim. Capture a acção sem a desfocar.

## Banco

Para tirar boas fotos em cenas com luz do sol intensa.

## Pôr-do-sol

Para fotografar o pôr-do-sol. Captura de objectos com luz forte.

## Fogo-de-artifício

Para tirar fotos à noite e a fogo-de-artifício. Sugerimos a utilização de um tripé.

## Paisagem Nocturna

Para tirar fotos à noite. Sugerimos a utilização de um tripé.

## Neve


Para tirar fotos na neve. Excelente reprod do branco da paisagem.

## Crianças

Desligue a luz de flash automaticamente. Evite problemas. É adequado para tirar fotos de crianças.

## Modo Panorâmico

Esta função permite que você tire uma foto com uma vista panorâmica que lhe dará um conteúdo significativamente melhor que uma simples fotografia. Siga a direção da seta com um movimento suave e constante da câmera para uma foto harmoniosa e ultra-ampla de até 360 graus.

1. Prima os botões [▲ DISP.]/[▼  ou premir o botão do obturador até meio para preparar a câmara para tirar fotografias.
2. Componha a fotografia no LCD e prima o botão do obturador até meio para focar a imagem. Após a focagem, prima totalmente o botão do obturador para tirar a primeira fotografia. Nesse momento, será apresentada a caixa do processo de colagem do panorâmico no ecrã.





3. Rode a câmara de acordo com a direção definida. Quando o intervalo de rotação não excede o alcance que a câmara consegue detectar, o diálogo de progresso ao longo da seta indicadora fica parcialmente verde. Quando fica completamente verde, o fotografar em modo de panorâmico é concluído.




Durante a captura, os modos de flash, temporizador, macro e compensação de exposição não estarão disponíveis. O ajuste de focagem não estará disponível neste momento.



Durante a captura de panorâmico, prima o botão  para interromper a captura e guardar as imagens capturadas. Prima o botão [▼ 

A imagem panorâmica pode ser reproduzida através do método de reprodução de flash. Favor visualizar a reprodução panorâmica de vídeo na página 53.


 Durante a captura de panorâmico, se a direcção de deslocação da câmara estiver errada ou o ângulo se desviar das definições internas, será apresentada uma mensagem de aviso no LCD [Alinhamento inadequado. Tente novamente.] e as imagens capturadas serão guarda.


### **Vidro**

Para fotografar objectos por detrás de vidro transparente.

### **Contra choque**

Este modo pode ajudar a reduzir o borrão na foto causado pelo movimento da mão, luz baixa e baixa velocidade do obturador.

 Use o modo de estabilização em ambientes escuros ou quando a velocidade do obturador estiver baixa.

 Tomada em um ambiente ventoso ou instável (como um veículo em movimento) pode deixar as imagens tremidas.

### **Foto Panorâmica**

Adequado para capturar objectos que se deslocam rapidamente para fotografar o sujeito com fundo desfocado.

### **Retrato Nocturno**

Para fotografar pessoas com fundos nocturnos.

### **Festa**

Adequado para tirar fotografias de festas no interior, mesmo em condições de pouca luminosidade.

### **Interior**

Para fotos dentro de casa. Reduz desfocagem e melhora a precisão da cor.

### **Folha**

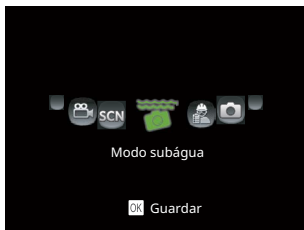
Para fotografar plantas. Excelente reprod do verde e das flores.

### **Museu**

Para tirar fotos em locais onde o flash é proibido. Mantém a cor e reduz desfocagem.

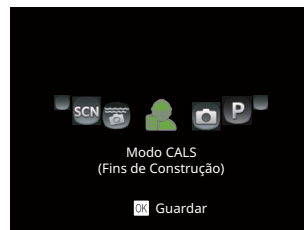
## Modo subágua

Quando estiver dentro de água, pode escolher o Modo de captura debaixo de água no menu de selecção do modo para tirar fotografias debaixo de água.




## Modo CALS

Registos em tamanho adequado para entrega eletrónica, de acordo com a construção CALS.



 This product has excellent water resistance, dust resistance, and impact resistance, and can be photographed even in harsh environments such as construction sites.

 In Modo CALS, there are three options for Resolução:

1M: 1280 x 960 (Initial value)

2M: 1600 x 1200

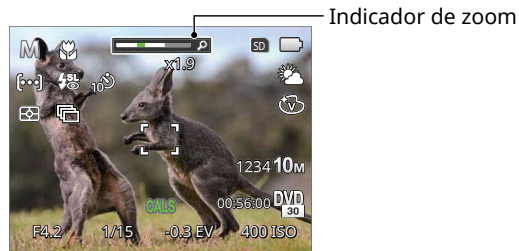
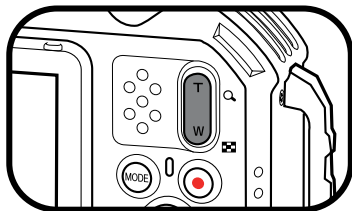
3M: 2048 x 1536



# FUNÇÕES BÁSICAS

## Utilização da função de zoom

Sua câmera é equipada com dois tipos de zoom: Zoom óptico e zoom digital. Pressione o botão de zoom da câmera para aproximar ou afastar o objeto ao tirar fotos.



Quando o zoom óptico atingir o limite do zoom digital, liberte e rode a botão de zoom para a posição T para mudar entre zoom óptico e zoom digital.

## Modo Macro

Você pode usar a função macro para tirar fotos de pequenos objectos ou fotos de perto. Este modo permite usar o zoom quando você está mais próximo ao objecto.

1. Prima o botão [◀🌸] para aceder ao menu de macro.



2. Prima os botões [◀🌸]/[▶⚡] para seleccionar entre os seguintes 2 modos:

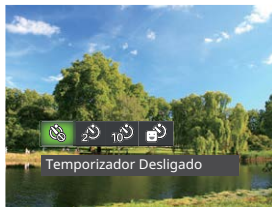
- 🌸 OFF Macro Desligado  
Escolha esta opção para desactivar o modo Macro.
- 🌸 Macro Ligado  
Selecione esta opção para fotografar objetos que se encontrem a uma distância de 5 cm da lente.

3. Prima o botão (OK) para confirmar as configurações e sair da opção.



## Temporizador



Usar esta função pode tirar fotos em um tempo fixo. A câmara pode ser definida para disparar quando pressionar o obturador por 2 segundos, 10 segundos ou sorriso.


1. Prima o botão [▼] para aceder ao menu do temporizador.




2. Prima os botões [◀] / [▶] para seleccionar entre os seguintes 4 modos:

-  Temporizador Desligado  
Desactiva o temporizador.
-  Temporizador 2 seg.  
É tirada uma única fotografia 2 segundos após o botão do obturador ter sido premido.


-  Temporizador 10 seg.  
É tirada uma única fotografia 10 segundos após o botão do obturador ter sido premido.
  -  Temporizador Sorriso  
Prima o botão do obturador para tirar a fotografia imediatamente após a detecção de um sorriso.
3. Prima o botão [OK] para confirmar as configurações e sair da opção.

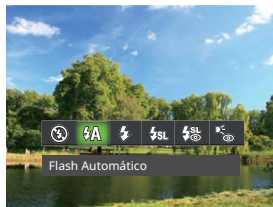
-  Ao ativar o temporizador automático, pressionar o obturador ou o botão [▼] para desativar o temporizador e voltar à tela de imagens, e manter a configuração do temporizador.



-  Ao ativar a detecção do smile, pressionar o obturador ou a tecla [OK] pode desativar o temporizador não mantendo a configuração do mesmo.



## Abrir Flash






O flash fornece luz complementar para o cenário. O flash é normalmente usado quando a fotografar contra a luz para destacar o objeto; é também adequado para medir e fotografar em cenários mais escuros para melhorar a exposição.

1. Prima o botão [  ] para aceder ao menu de definições do flash.








2. Prima os botões [  ]/[  ] para seleccionar entre os seguintes 6 modos:

-  Forçar Desligado  
O flash é desactivado.
-  Flash Automático  
O flash da câmara dispara automaticamente de acordo com as condições de iluminação existentes.






-  Forçar Flash  
Faça um flash forçado no momento do disparo.
  -  Sincronização lenta  
Permite-lhe fotografar pessoas à noite e ao mesmo tempo obter uma foto onde é possível ver nitidamente tanto o objeto fotografado como a paisagem nocturna. O uso de um tripé é recomendado quando tirar fotos com esta configuração.
  -  Olhos verm.+Sinc. lent  
Utilize este modo para tirar fotos utilizando a função de sincronização lenta associada à redução do efeito de olhos vermelhos.
  -  Redução de olhos vermelhos  
A câmara dispara um flash antes de tirar a fotografia para reduzir o efeito de olhos vermelhos.
3. Prima o botão  para confirmar as configurações e sair da opção.

## Configuração EV

O menu de função EV da câmera inclui várias funções, como o ajuste EV, ISO, obturador, etc. A configuração da função adequada pode fazer com que você obtenha melhores imagens.

1. Prima o botão  para exibir o ecrã de definições.
2. Prima os botões [   ]/[   ] para seleccionar as opções de definição.



3. Prima os botões [  DISP. ]/[    ] para ajustar os valores da opção.
4. Pressione o botão  para concluir a configuração e entrar na tela de disparo.

## Compensação de exposição

Configurar para ajustar o brilho da imagem. Em caso de um contraste muito alto entre o objeto fotografado e o fundo, o brilho da imagem pode ser apropriadamente ajustado.

O valor de ajuste de exposição é de EV -3,0 a EV +3,0.

## ISO

ISO permite-lhe configurar a sensibilidade do sensor da câmara. Por favor, use um valor de ISO superior em locais mais escuros e com um valor menor em condições mais brilhantes.

As opções de ISO incluem Auto, 100, 200, 400, 800, 1600, e 3200.


## Ajuste do obturador

Para a velocidade do obturador, a câmara pode configurar automaticamente o valor de abertura correspondente à configuração manual da velocidade do obturador, para obter um valor de exposição mais adequado. O movimento do objeto pode aparecer ajustando a velocidade do obturador. O grande valor do obturador pode fazê-lo capturar claramente o movimento do objeto em rápido movimento, enquanto o valor baixo do obturador pode permitir-lhe tirar uma foto para objetos de movimento com um forte sentido de movimento.


## Ajuste da abertura

Você pode ajustar o tamanho da abertura. Selecionar uma grande abertura irá focar o objecto principal e mostrar um fundo desfocado. Uma abertura pequena irá manter tanto o fundo quanto o objecto principal em foco.






## Usando o botão de filme

No modo Fotos, pressione o botão  para inserir o estado de gravação diretamente e realizar a gravação.



Após finalizar a gravação, pressione o botão  ou a tecla Obturador novamente, você pode armazenar os vídeos e voltar à tela de fotos.

• Menu de captura no modo de captura (✓: Opcional)

Opções	Modos de Disparo													
		P	M		SCN							Outros		
														
Macro	*1	✓	✓	✓	✓					✓		✓	✓	
Temporizador	✓	✓	✓	✓	✓			✓		✓	✓	✓	✓	
Flash	*2	✓	✓	X	✓			✓				✓	✓	
Valor da abertura														
Velocidade do obturador			✓											
Compensação da exposição		✓		✓								✓	✓	
Valor ISO		✓	✓										✓	

\*1: If the camera detects the shooting distance, it will automatically switch to Modo Macro.

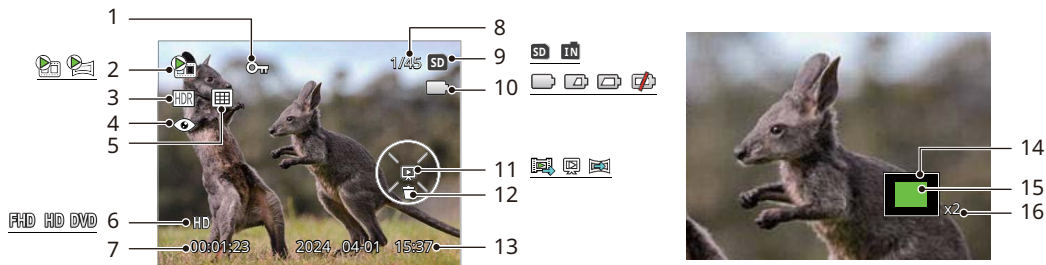
\*2: The camera will automatically determine the shooting scene, and the flash will automatically light up in case of insufficient exposure.

When the camera determine the scene is Macro or Paisagem Nocturna, the flash will't light up.



# REPRODUÇÃO


## Visão geral dos ícones do ecrã no modo de reprodução



1 Protecção de fichei	7 Tempo gravação	12 Eliminar
2 Filmes/Panoramas animados	8 Espaço de memória (indica o número actual e o número total de fotos)	13 Data do disparo
3 HDR	9 Memória interna/Cartão de memória	14 Área de Influência
4 Redução de olhos vermelhos	10 Estado da bateria	15 Área de ampliação do zoom
5 Pasta de Data	11 Tipo de reprodução	16 Taxas de zoom da imagem
6 Qualidade do vídeo		

## Switching Screen

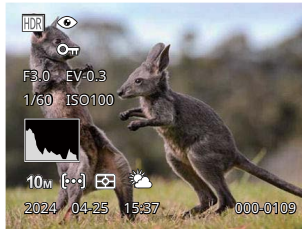
Press the [▲ DISP.] button to switch among 3 screens.

Modo: 

Press the  button to display the playback screen, press the [▲ DISP.] button to switch among 3 screens.



Function Message Display



Detailed Message Display

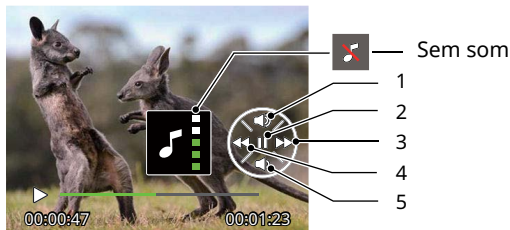


No Message Display

## Visualização de fotos e de vídeos

Para ver as fotografias e os vídeos gravados no Visor LCD:

1. Após premir o botão **(E)** a última foto ou clip de vídeo irá aparecer no ecrã LCD.
2. Utilize os botões **[ < 🌿 ] / [ ▶ ⚡ ]** para se deslocar pelas várias fotos ou vídeos armazenados na memória interna ou no cartão de memória.
3. Para reproduzir o clip de vídeo seleccionado, prima o botão **(OK)** para acessar o modo de reprodução. Aparece um guia de operação na tela quando reproduz um vídeo. Pressione os botões adequados para ativar as funções correspondentes.



- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1 | Aumentar Volume     |
| 2 | Pausa               |
| 3 | Avançar rapidamente |
| 4 | Recurar             |
| 5 | Diminuir Volume     |

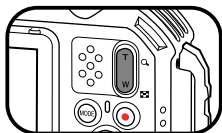


- |    |                           |
|----|---------------------------|
| 6  | Voltar ao início do vídeo |
| 7  | Reproduzir                |
| 8  | Avanço da frame           |
| 9  | Retrocesso da frame       |
| 10 | Cancelar a reprodução     |

## Ver miniaturas

Quando em modo de reprodução, pressione uma das extremidades do botão de zoom **W** para mostrar a miniatura de fotos e vídeos na tela.

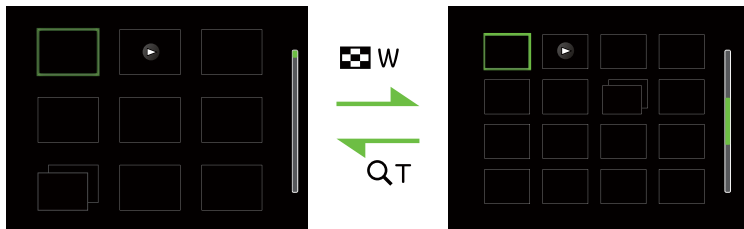
**W** Reduzir o zoom





















**T** Ampliar

### • Para o Modo Normal



1. Prima a tecla botão de zoom para alterar entre miniaturas 3 x 3 e 4 x 4.
2. Quando forem apresentadas miniaturas 3 x 3 ou 4 x 4, prima os botões [▲ DISP.]/[▼ 1/2]/[◀ 1/2]/[▶ 1/2] para seleccionar uma imagem ou vídeo para visualizar. Prima o botão para restaurar o seu tamanho original.



## • Para o Modo de Data

1. Pressione o botão  para exibir a tela de reprodução e pressione o botão  para entrar no menu.
2. Seleccione  e pressione o botão  para confirmar.
3. Pressione os botões [ ] / [ ] para seleccionar  .
4. Prima a tecla botão de zoom para alterar entre miniaturas 2 x 2 e 4 x 4.
5. Quando forem apresentadas miniaturas 2 x 2 ou 4 x 4, prima os botões [ DISP.] / [  ] / [ ] / [ ] para seleccionar uma imagem ou vídeo para visualizar. Prima o botão  para restaurar o seu tamanho original.



 Se o indicador  aparecer no LCD, um ficheiro de vídeo encontra-se em reprodução.

 Prima a tecla  para restaurar o ícone de pré-visualização para o seu tamanho de imagem original.

## Utilização do zoom (apenas para) visualização de fotografias

Ao reproduzir as fotografias, você também pode usar o Controle botão do Zoom pra ampliar a visualização das fotografias de 2 a 8 vezes.





1. Prima os botões [◀👉]/[▶⚡] para seleccionar uma imagem para ampliar.
2. Pressione uma das extremidades do botão de zoom **T** para aproximar.
3. O canto inferior direito da tela exibirá o número de vezes e a área da operação de ampliação da fotografia.
4. Prima os botões [▲DISP.]/[▼🗑️🕒]/[◀👉]/[▶⚡] para navegar e seleccionar uma parte da imagem para ampliar.
5. Prima o botão **OK** para que a imagem assuma o seu tamanho original.

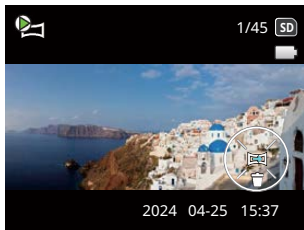


Os clips de vídeos não podem ser ampliados.

## Reprodução de panorama animado

Reprodução de vídeo panorâmico é reproduzir a imagem em tamanho real, de acordo com a direção das imagens. Depois de reproduzir, ele volta automaticamente para a tela estática de imagem panorâmica.

1. Pressione o botão  para entrar na tela de reprodução.
2. Pressione os botões [   ] para selecionar fotos horizontais animadas.
3. Pressione a botão  para reproduzir na direção de disparo de fotografia selecionada.





Panorama do vídeo




Reproduzindo



Pausa





	Pausa
	Cancelar reprodução




No processo de reprodução de vídeo panorâmico, pressione a botão [  ] para parar de reproduzir e voltar a tela de reprodução.

## Apres diapos

Esta opção permite-lhe visualizar todas as imagens guardadas sob a forma de uma apresentação de diapositivos.

1. Pressione o botão  para entrar na tela de reprodução.
2. Pressione o botão  para entrar na opção slide.
3. Prima os botões [  ]/[  ] para seleccionar a reprodução de apresentação de diapositivos ou prima em [Cancelar] para voltar ao ecrã de reprodução.



- Iniciar o show de slides. Efeito 1      Fade dentro e fora
  - Iniciar o show de slides. Efeito 2      Esquerda e direita entrelaçadas
  - Iniciar o show de slides. Efeito 3      Efeito de bloco de fotos animado
4. Prima o botão  para confirmar a definição.

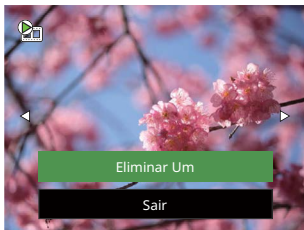


## Eliminação de fotos e vídeos

No modo de reprodução, prima o botão [▼] para seleccionar as fotos e vídeos.

Para eliminar imagens ou clips de vídeo.

1. Prima o botão [OK] para alternar para o modo reprodução.
2. Prima os botões [◀] / [▶] para seleccionar as fotos e vídeos a eliminar.
3. Prima o botão [▼] para exibir o ecrã de eliminação.



4. Prima os botões [▲] / [DISP.] / [▼] para seleccionar [Eliminar um] ou [Sair] e prima o botão [OK] para confirmar.



As fotos e os videoclipes eliminados não é possível ser recuperados.





Por favor, consulte a página 77 para instruções sobre as opções do menu Eliminar.







# UTILIZAÇÃO DOS MENUS

## Menu de Disparo

Modo:  P M  SCN  

1. No modo de disparo, prima o botão  para aceder ao menu de disparo.
  - Cenário
  - Medição de Exposição
  - Resolução
  - Qualidade do vídeo
  - AF contínua
  - Captura contínua
  - Configuração de foco
  - Balanço de Branco
  - Efeito de cor
  - Menu

 Functions that can be enabled are different under each Modo. For more details, please refer to P62 of this manual.

2. Prima os botões [▲ DISP.]/[▼   ] para seleccionar o menu de captura de fotos para configurar.
3. Prima os botões [◀  ]/[▶  ] para seleccionar o menu de captura de fotos para configurar e prima o botão  para confirmar.

## Cenário

Selecione o modo de cenário no modo de SCN.



Consulte a P34 para instruções mais detalhadas.

## Medição de Exposição

Use esta configuração para selecionar o tamanho "alvo" do campo de visualização da câmera para ser medido.

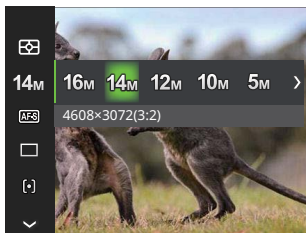


Três tamanhos de "alvo" de medição estão disponíveis para serem escolhidos:


- **AiAE**  
Seleciona automaticamente a medida em metros central e periférica, para calcular o valor razoável de medida por ponderação.
- **Ponto**  
Medição de ponto mira para uma pequena área no centro do campo de visualização da câmera.
- **Ao centro**  
Medição central mira para uma área um pouco maior no centro do campo de visualização da câmera.

## Resolução

Esta opção refere-se à resolução da imagem expressa por número de píxeis. Uma imagem com uma resolução maior permite-lhe imprimir essa mesma imagem num tamanho também maior e sem degradação da qualidade.



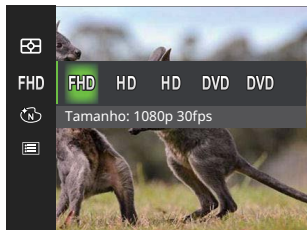
• 16M	4608x3456 (4:3)	• 3M	2048x1536 (4:3)
• 14M	4608x3072 (3:2)	• 2M	1920x1080 (16:9)
• 12M	4608x2592 (16:9)	• 1M	1600x1200 (4:3) ( ( ) )
• 10M	3648x2736 (4:3)	• 0.3M	1280x960 (4:3) ( ( ) )
• 5M	2592x1944 (4:3)		640x480 (4:3)

 Quanto maior for a resolução, melhor é a qualidade da imagem. Quanto menor for a resolução, maior é o número de imagens que é possível guardar no cartão de memória.

 Under Modo CALS, the aspect ratio of the still image is fixed at 4:3, and the Resolução can only be selected from 1M, 2M and 3M. The default value is 1M.


## Qualidade do vídeo


Ajustar a resolução da imagem durante a gravação de vídeo.




Os requisitos de velocidade e gravação do cartão SD para gravação de imagem com pixel alto:


No.	Pixel da imagem	Quadro	Tempo de gravação (32GB) aprox.
1	1920 x 1080 *	30	247 inutos
2	1280 x 720 *	60	268 inutos
3	1280 x 720 *	30	482 inutos
4	640 x 480	30	865 inutos
5	640 x 480	120	441 inutos


 \* O tempo de gravação mais longo é de 29 minutos de uma só vez.

 Se o segmento/arquivo de vídeo gravado exceder 4 GB (Usar o cartão de memória FAT 32):

- 1) A câmera irá gerar automaticamente um novo arquivo separado sequencialmente e continuará gravando até que o cartão de memória SD esteja cheio.
- 2) Cada arquivo sequencial gravado de 4 GB (máximo) será um arquivo separado e não pode ser reproduzido continuamente. Para reproduzir arquivos, selecione manualmente cada um para visualizar.

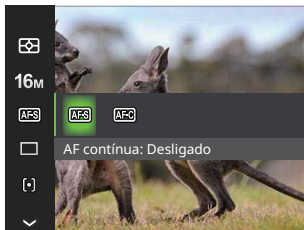
 Quando você faz gravação em pixel alto, o aquecimento da estrutura da máquina resultará em interrupção da gravação, mas isto não é uma falha.

 Quando o formato do vídeo está definido como 640x480 (120fps), o tempo de gravação é de 30 segundos e a reprodução é de 2 minutos.

 Gravação de som é desativada quando 640x480 120fps for escolhida.

## AF contínua

Habilita o AF contínuo para poder focalizar continuamente e automaticamente na captura de fotografias.

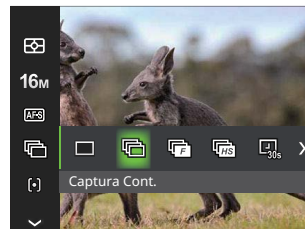


Existem 2 opções:

- **AFS** AF contínua: Desligado
- **AF-C** AF contínua: Ligado





## Captura contínua


Utilize esta definição para capturar imagens de forma contínua. Neste modo, tem de manter o botão do obturador premido para poder utilizar esta função.






Existem 8 opções:

- **Único**  
Para tirar apenas uma fotografia.
- **Captura Cont.**  
Para tirar mais do que uma foto continuamente.
- **Rápido (4M)**  
Para o disparo contínuo com 4M pixels.
- **Alta Velocidade (VGA)**  
Para o disparo contínuo com VGA pixels.

-  Intervalo 30 seg.
-  Intervalo 1 min.
-  Intervalo 5 min.
-  Intervalo 10 min.

 Pressione o botão Obturador para iniciar a tomada contínua de fotografias.

 Em modo Captura Cont., o flash é definido automaticamente Forçar Desligado para atingir uma rápida sucessão de disparos.



 **Cont.Shot-Fast (4M) and Cont.Shot-High Speed (VGA) only can be enabled in P / M / ** Modo.

## Configuração de foco

Os métodos de foco podem ser selecionados com diferentes modos desta função.

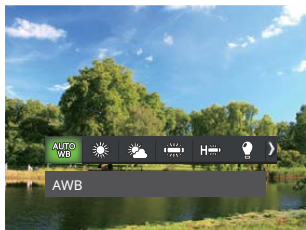


Existem duas opções:
















-  **FA Simple:** A moldura de focalização aparece no centro do Visor LCD para que possa focar o objeto a fotografar.
-  **FA Multi:** A câmera foca automaticamente o objeto a fotografar utilizando uma área alargada de forma a encontrar um ponto de focalização.

## Balanço de Branco

O balanço de brancos permite ao utilizador ajustar a temperatura da cor para diferentes condições de luminosidade de forma a garantir uma fiel reprodução da cor.



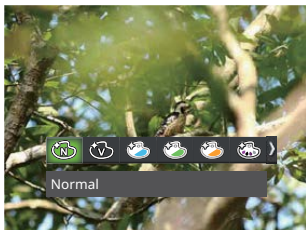
### P M Modo

-  AWB
-  Dia
-  Nublado
-  Fluorescente
-  CWF Fluorescente
-  Incandescente
-  WB (Balanço de Brancos) Manual  
Prima completamente o botão do obturador para detectar o valor de equilíbrio de branco.
-  Temperatura da cor (1900K~10000K)  
Prima os botões [ DISP.]/[  ] para a “Ajustar o valor K”; prima o botão [ ] para sair do valor K.
-  Subágua























## Efeito de cor











A configuração de cor da imagem pode permitir o usuário selecionar diferentes efeitos de cores.




### P M Modo

-  Normal
-  Vivida
-  Estilo Japonês
-  Estilo Italiano
-  Estilo Francês
-  Punk
-  Preto e Branco
-  Sépia
-  Cor Parcial-Vermelho
-  Cor Parcial-Azul
-  Cor Parcial-Amarelo
-  Cor Parcial-Verde
-  Negativo
-  Sonho
-  Vinhetas
-  Salon
-  Olho de peixe
-  Reflexão
-  4 Redes - Elegante (2M)
-  Esboço

## Activar o Captura Cont. ( P Modo)


-  Normal
-  Vívida
-  Estilo Japonês
-  Estilo Italiano
-  Estilo Francês
-  Preto e Branco
-  Sépia
-  Cor Parcial-Vermelho
-  Cor Parcial-Azul
-  Cor Parcial-Amarelo
-  Cor Parcial-Verde
-  Negativo

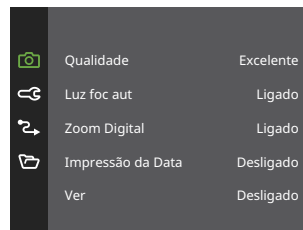
## Modo

-  Normal
-  Vívida
-  Preto e Branco
-  Sépia
-  Cor Parcial-Vermelho
-  Cor Parcial-Azul
-  Cor Parcial-Amarelo
-  Cor Parcial-Verde













## Menu




Prima o botão  para aceder ao menu.















• Menu de captura no modo de captura (✓: Opcional)

Menu	Modos de Disparo														
		P	M		SCN									Outros	
															
Cenário					✓										
Medição de Exposição	✓	✓	✓	✓	✓		✓				✓	✓	✓		
Resolução	✓	✓	✓		✓		✓				✓	✓	✓		
Qualidade do vídeo				✓											
AF contínua		✓	✓		✓							✓	✓		
Captura Cont.		✓	✓		✓		✓					✓	✓		
Foco	✓	✓	✓											✓	
Balanco de Branco		✓	✓										✓	✓	
Efeito de cor	X	✓	✓	✓											
Menu	✓	✓	✓	✓	✓								✓	✓	



## Menu de Reprodução


Modo: 

1. Prima o botão  para exibir o ecrã de reprodução e prima o botão  para aceder ao menu.
  - Modo de Exibição
  - HDR
  - Redução de olhos vermelhos
  - Rodar
  - Redimensionar
  - Efeito de cor
  - Menu
2. Prima os botõeses [ DISP.]/[  ] para seleccionar a reprodução a ajustar e prima o botão  para aceder.
3. Prima os botões [ ]/[ ] para seleccionar uma opção desejado e prima o botão  para confirmar

## Modo de Exibição

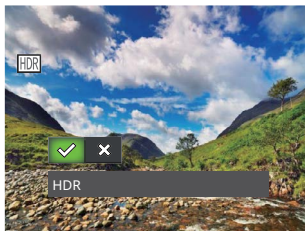


-  **Modo Normal:**  
Exibir todas as imagens.
-  **Modo de Data:**  
Ordenado por data.

 A pasta de data é exibida em ordem, com base na data da fotografia.

## HDR

Com função do HDR, homogeneizando a exposição pode ser realizada nas fotografias tiradas. Ao otimizar detalhes de destaque e partes mais escuras sobre a imagem que podem ser queimadas ou em tela de alto contraste, a imagem será mais refinada e mais estérea.



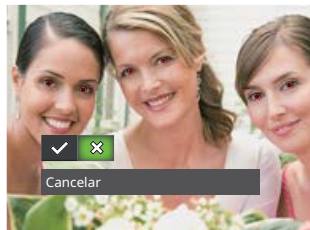
- HDR
- Cancelar



Depois de usar a função HDR, a imagem será salva como um novo arquivo, e o arquivo original ainda está guardado na memória.

## Redução de olhos vermelhos

É possível utilizar esta definição para redução de olhos vermelhos da imagem.



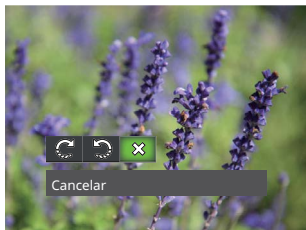
- Redução de olhos vermelhos
- Cancelar







This setting is not available for videos.


## Rodar

É possível utilizar esta definição para alterar a orientação da imagem.



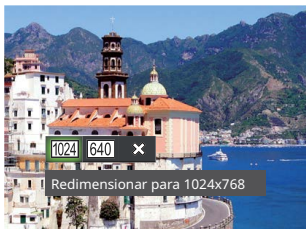
-  Rodar para a Direita
-  Rodar para a Esquerda
-  Cancelar

 A imagem panorâmica e vídeo não podem ser rodados.

 O arquivo girado irá reproduzir o original.

## Redimensionar

Esta opção permite-lhe redimensionar uma fotografia para uma resolução específica e guardá-la como uma nova imagem.



- **1024** Redimensionar para 1024x768  
Redimensionar para 1024x680  
Redimensionar para 1024x576
- **640** Redimensionar para 640x480  
Redimensionar para 640x424  
Redimensionar para 640x360
- **✕** Cancelar



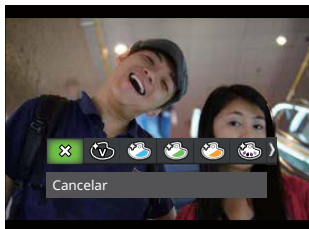
Apenas para o ajuste de imagens de alta resolução para aquelas de baixa resolução.






















Os tamanhos das fotos tiradas em modo de panorâmica ou rodadas não podem ser ajustados.

## Efeito de cor

Esta configuração permite você alterar o efeito de cor da imagem. É salvo como uma nova foto e armazenado na memória junto com a foto original.










Existem 19 opções disponíveis:

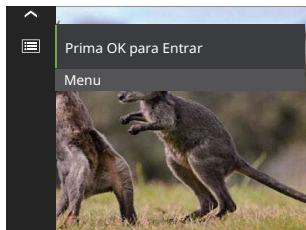
-  Cancelar
-  Vívida
-  Estilo Japonês
-  Estilo Italiano
-  Estilo Francês
-  Punk
-  Preto e Branco
-  Sépia
-  Cor Parcial-Vermelho
-  Cor Parcial-Azul
-  Cor Parcial-Amarelo
-  Cor Parcial-Verde
-  Negativo
-  Sonho
-  Vinhetas
-  Salon
-  Olho de peixe
-  Reflexão
-  4 Redes - Elegante (2M)










# USANDO O BOTÃO MENU





Modo:        

Em cada modo, pressione o botão  prima os botões []/[  ] para seleccionar  e prima o botão  para aceder ao menu.







Prima os botões []/[  ] para seleccionar o item a ajustar e prima o botão  / [ ] para aceder ao menu.



## Menu do Modo Disparo

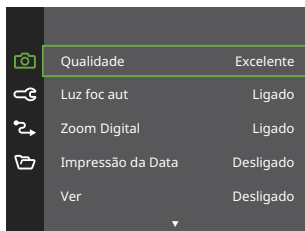
-  Configurações de Disparo
-  Configurações Gerais
-  Configurações de Conexão
-  Configurações de Arquivo


## Menu do Modo Reprodução ( )










-  Configurações de Reprodução
-  Configurações Gerais
-  Configurações de Conexão
-  Configurações de Arquivo

## Configurações de Disparo

1. Prima o botão  / [⚡] para aceder ao menu.

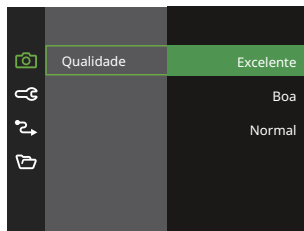


 Functions that can be enabled are different under each Modo.

2. Prima os botões [▲DISP.]/[▼☺] para seleccionar o item a ajustar e prima o botão  / [⚡] para aceder ao menu.
3. Prima os botões [▲DISP.]/[▼☺] para seleccionar uma opção e prima o botão  para confirmar.

### Qualidade

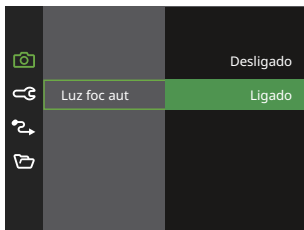
A definição de qualidade pode ser utilizada para ajustar a taxa de compressão da imagem.



- Excelente  
(16M Tamanho Médio de Arquivo: 5.5)
- Boa  
(16M Tamanho Médio de Arquivo: 3.5)
- Normal  
(16M Tamanho Médio de Arquivo: 3.0)

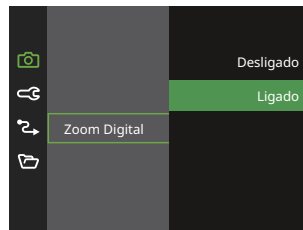
## Luz foc aut

Num ambiente com pouca luminosidade, poderá activar a função Luz foc aut para melhorar a focagem.



## Zoom Digital

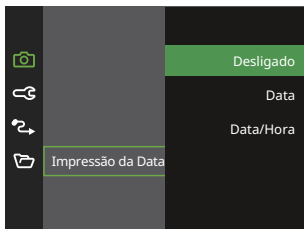
Esta configuração serve para ajustar o zoom digital. Caso esta função esteja desativada, apenas o zoom ótico pode ser usado.



When autoFoco is turned on, press the Shutter button halfway and the camera will project the autoFoco beam onto the subject, making it easier to Foco.

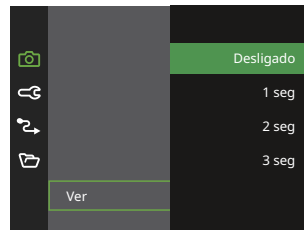
## Impressão da Data

Inclui a data/hora na imagem da foto.



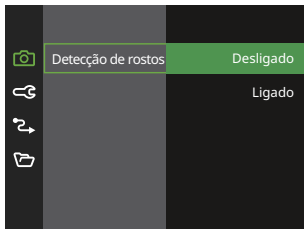
## Ver

Esta opção permite ver as fotos imediatamente após a sua captura. As fotos serão exibidas no ecrã LCD de acordo com o tempo seleccionado.

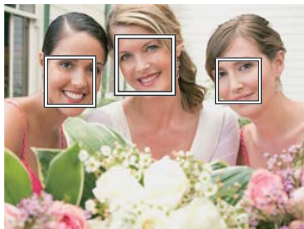


## Detecção de rostos

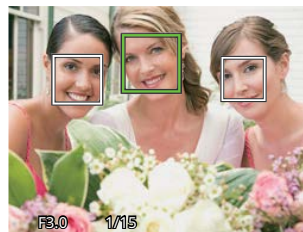
Para a detecção e o foco em rostos para fazer todos os rostos tão claros quanto possível no modo foto.



1. Segure a câmara de forma estável e depois foque no objeto para detectar o rosto. A frame do foco irá aparecer no rosto na tela quando o rosto é detectado.




2. Aponte para o objeto e semi-pressione o obturador para focar.





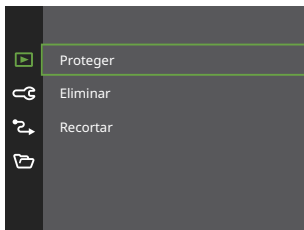
3. Pressione o obturador para tirar um foto.














A detecção dos olhos fechados está ligada normalmente. Caso a câmara detecte, no curso de ver, que existe um rosto com olhos fechados, aparecerá a sugestão dos olhos fechados .

## Configurações de Reprodução

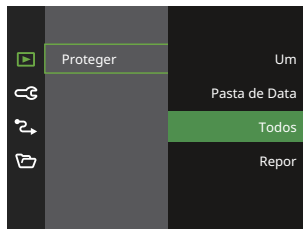
1. Prima o botão  / [] para aceder ao menu.



2. Prima os botões [ DISP.]/[  ] para seleccionar o item a ajustar e prima o botão  / [] para aceder ao menu.
3. Prima os botões [ DISP.]/[  ] para seleccionar uma opção e prima o botão  para confirmar.

### Proteger

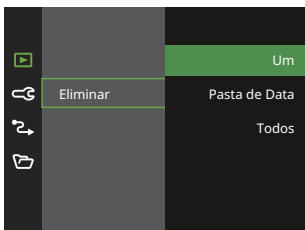
Para evitar que fotos ou clips de vídeo sejam eliminados acidentalmente use esta definição para bloquear um ou todos os ficheiros.



- Um: Bloquear um ficheiro de foto ou de vídeo seleccionado caso esteja desprotegido. Desbloquear um ficheiro de foto ou de vídeo seleccionado caso esteja protegido.
- Pasta de Data: Bloquear todos os ficheiros de foto da Pasta de Data.
- Todos: Bloquear todos os ficheiros de foto ou de vídeo.
- Repor: Cancelar todos os ficheiro de foto ou de vídeo bloqueados.


## Eliminar

Pode eliminar um ou todos os ficheiros de foto/vídeo.



- Um: Eliminar um ficheiro de foto ou de vídeo.
- Pasta de Data: Eliminar todos os ficheiros de foto da Pasta de Data.
- Todos: Eliminar todos os ficheiros de foto ou de vídeo.



The  indicator means a file is protected. File protection must be removed before a file can be deleted.



Deleted files will be permanently deleted and will not be able to be recovered or restored.

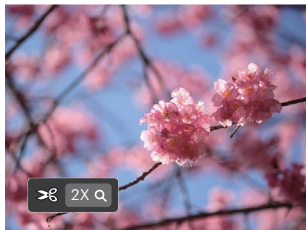





Quando uma foto da pastas foto data estiver protegida, essa foto será mantida mas todas as outras fotos serão eliminadas.

## Recortar

A configuração Trim lhe permite cortar fotos e salvá las como novas fotos.

1. Seleccione [Sim] para confirmar o recorte. Seleccione a parte a recortar utilizando a botão de zoom e os botões [▲ DISP.]/[▼ 𐀀☺]/[◀ 𐀀]/[▶ ⚡] para recortar a foto.



2. Prima o botão  e será apresentada a mensagem [Guardar alterações?]. Seleccione [  ] para alterar e guardar a imagem. Seleccione [  ] para Cancelar as alterações e voltar ao ecrã de recorte.



A imagem não pode ser cortada de novo quando é cortada para 640 x 480.



A imagem após o corte não pode ser cortada outra vez.

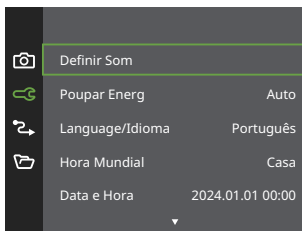




The images which have been Rodard and Redimensionard cannot be cropped.



## Configurações Gerais

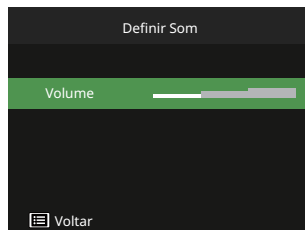
1. Prima o botão  / [▶⚡] para aceder ao menu.



2. Prima os botões [▲DISP.]/[▼🗑️🕒] para seleccionar o item a ajustar e prima o botão  / [▶⚡] para aceder ao menu.
3. Prima os botões [▲DISP.]/[▼🗑️🕒] ou [◀🌿]/[▶⚡] para seleccionar uma opção e prima o botão  para confirmar.

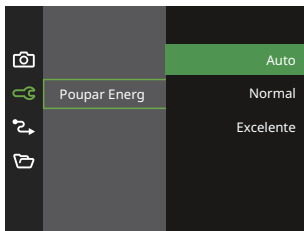
### Definir Som

Com esta configuração pode ajustar o volume de som.



## Poupar Energy

Esta definição permite-lhe poupar energia e prolongar a vida útil da bateria. Siga as etapas seguintes para desactivar o Visor LCD e a câmara automaticamente após um determinado período de tempo em inactividade.



Poupar Energ	Tempo de desligamento do LCD	Tempo de desligamento
Auto	3 min	5 min
Normal	1 min	3 min
Excelente	30 seg	1 min

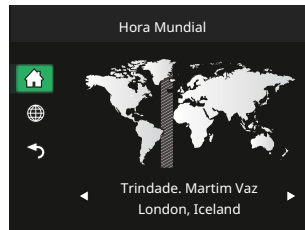
## Language/Idioma

Consulte a secção “Redefinir o idioma” na página 25.

## Hora Mundial

A opção Zona é muito útil durante as deslocações ao estrangeiro. Esta opção permite-lhe ver a hora local no Visor LCD quando anda em viagem.

1. Prima os botões [▲ DISP.]/[▼ ⌂ ☺] para seleccionar os campos de local de partida (🏠) e de destino (🌐).
2. Prima os botões [◀ 🌿]/[▶ ⚡] para seleccionar uma cidade localizada no mesmo fuso horário seleccionado no campo. Prima o botão **OK** para confirmar as definições.

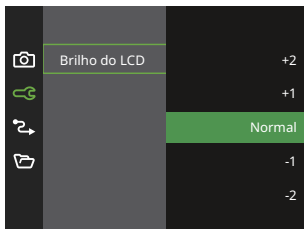


## Data e Hora

Consulte a secção “Repor a Data/Hora” na página 26.

## Brilho do LCD

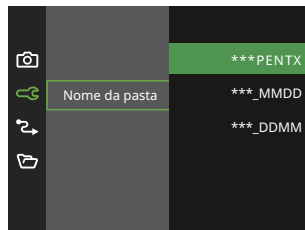
Utilize esta opção para ajustar o brilho do LCD.



Definir e ajustar o brilho do LCD da sua câmera para a configuração mais baixa ajudará a conservar a vida útil da bateria e a longevidade da sua câmera. Usar a tela LCD na configuração mais brilhante irá drenar suas baterias mais rapidamente.

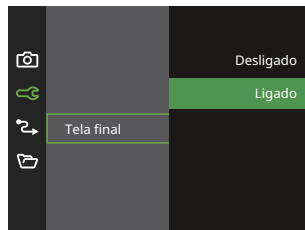
## Nome da pasta

Select the saved folder name for the picture taken by the camera.





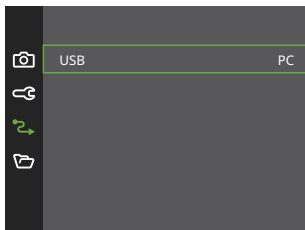
## Tela final

Displays the end screen. Select [On] will display the end screen before shutting down. Select [Off] will directly turn off the camera with black screen.



## Configurações de Conexão

Prima o botão  / [  ⚡ ] para aceder ao menu.



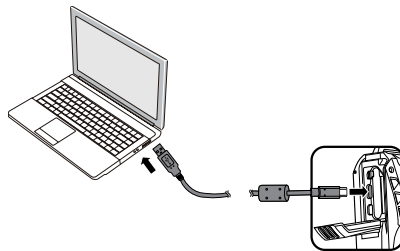
### Transferência de arquivos para o PC

Você pode usar o cabo USB para conectar a câmera para copiar (transmitir) as fotos para um computador.

O computador detecta automaticamente a câmera como um dispositivo amovível. Faça um duplo clique sobre o ícone O meu computador no ambiente de trabalho para procurar a unidade amovível e copiar os arquivos da unidade para um directório no PC, tal como o faria para copiar qualquer outra pasta ou arquivo.

Utilizando o cabo USB, é possível transferir as fotos e os vídeos capturados com a câmera para o PC. Siga as etapas seguintes para ligar a câmera a um PC.

1. Certifique-se de que a câmera e o PC estão ligados.
2. Ligue uma das extremidades do cabo USB fornecido à porta de saída USB da sua câmera.
3. Ligue a outra extremidade do cabo a uma porta USB disponível no PC.
4. Após a transmissão, desligue o cabo USB de acordo com as instruções para remover dispositivos USB em segurança.



The battery will drain when connected to a PC. If you want to connect to a PC for a long time, please use a memory card reader (sold separately).

## Visualização de imagens no computador

Exibe as imagens transferidas em um visor de imagens padrão que um Mac OS possui. Para obter informações sobre a visualização de imagens, consulte o menu de ajuda no visor.

OS suportado==>Windows: Windows® 11 / Windows® 10 / Windows® 8.1

Macintosh: Mac OS X 10.15, OS X 11 / 12 / 13 / 14



Se houver um cartão de memória inserido no produto, apenas os arquivos no cartão de memória serão lidos. Se você necessitar ler os arquivos na memória interna, por favor, remova o cartão de memória antes de conectar ao computador.

## HDMI conectado à saída da TV

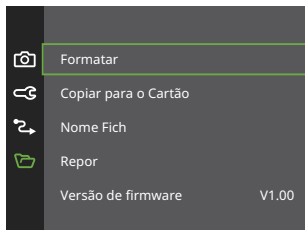
O produto é capaz de realizar a reprodução de filmes e fotos em uma TV por meio de um cabo HDMI.








Passos:

1. Abra a tampa da bateria/cartão do produto, conecte uma extremidade de um cabo HDMI (não incluído) a uma TV que possua uma entrada padrão de HDMI (a TV e o produto necessitam de estar ligados) e a outra extremidade ao cabo da porte HDMI do produto;
2. O produto entrará automaticamente no modo de reprodução após a conexão ficar concluída. O método de operação é idêntico ao da [Visualização de fotos e de vídeos] na página 49.

## Configurações de Arquivo

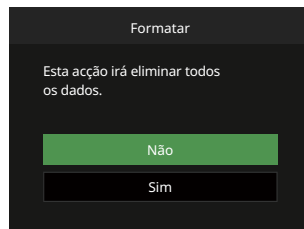
1. Prima o botão  / [] para aceder ao menu.





2. Prima os botões [ DISP.]/[] para seleccionar o item a ajustar e prima o botão  / [] para aceder ao menu.
3. Prima os botões [ DISP.]/[] para seleccionar uma opção e prima o botão  para confirmar.

### Formatar

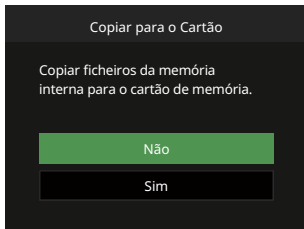
Por favor, tenha em atenção: a formatação permite lhe eliminar todo o conteúdo do cartão de memória e da memória integrada, incluindo fotos e ficheiros de vídeo protegidos.



-  Quando o cartão de memória não tiver sido inserido na câmara, formate a memória interna; quando houver um cartão de memória, somente o cartão de memória pode ser formatado.
-  Caso o cartão de memória seja inserido, o cartão de memória está ativo e será formatado. Caso não exista cartão de memória, a memória interna está ativa e a memória interna será formatada.

## Copiar para o Cartão

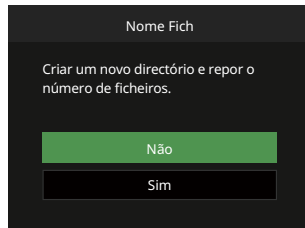
Use esta definição para copiar os arquivos armazenados na memória interna para o cartão de memória.



Se não houver cartão na câmara, a função não vai aparecer.

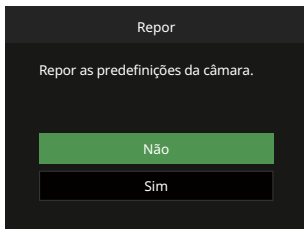
## Nome Fich

Depois de ter tirado uma fotografia ou de ter gravado um clip de vídeo, a câmara guarda o ficheiro atribuindo-lhe um número de série. Pode usar este item para escolher se o ficheiro deve ser numerado sequencialmente ou se deve começar com o número 1 e ser gravado numa outra pasta no cartão de memória.



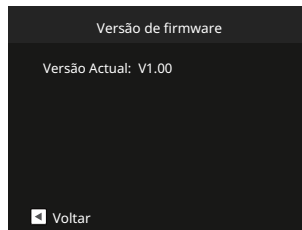
## Repor

Utilize esta opção para repor as predefinições da câmara.

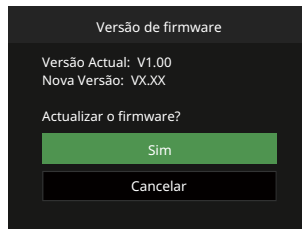


## Versão de firmware

Utilize esta definição para ver a versão actual de firmware da câmara.



Se existir uma nova versão de firmware no cartão SD, seleccione [Sim] para actualizar.



When the battery is low, the firmware cannot be updated.



## Especificações



“Design e especificações sujeitos a alteração sem aviso prévio.”

Sensor de Imagem	Tipo	1/2.3" BSI CMOS
	Pixéis Efectivos	16.35 Megapixels
	Pixéis Totais	16.76 Megapixels
Lentes	Distância Focal	4.9 mm (largura) — 19.6 mm (Tele)
	Equivalente a filme de 35mm	27 mm (largura) — 108 mm (Tele)
	Número F	F3.0 (largura) — F6.6 (Tele)
	Estrutura das Lentes	7 grupos 7 elementos
	Zoom Óptico	4x
	Alcance de Foco	Normal: (largura) 60 cm ~ ∞ (Tele) 100 cm ~ ∞ Macro: 5 cm ~ ∞ (Somente largura)
Sistema de Auto Focagem		Auto Focagem TTL
Anti-Balanço		Estabilização da imagem digital
Zoom Digital		Zoom Digital de 6x (Zoom combinado: 24x)

Número de Pixels de Gravação	Imagem Parada	(4:3) 16MP: 4608 x 3456 10MP: 3648 x 2736 5MP: 2592 x 1944 3MP: 2048 x 1536 2MP: 1600 x 1200 1MP: 1280 x 960 0.3MP: 640 x 480	(3:2) 14MP: 4608 x 3072	(16:9) 12MP: 4608 x 2592 2MP: 1920 x 1080
	Filme	1920 x 1080 (30fps), 1280 x 720 (60/30fps), 640 x 480 (30fps), Filme de alta velocidade: 640 x 480 (120fps)		
Formato de Arquivo	Imagem Parada	Exif 2.3 (JPEG)		
	Filme	MOV [Image: H.264; Áudio: Linear PCM (Mono)]		
Modos de Disparo		Modo Auto, Exposição Automática, Modo Manual, Modo de Filme, Modo de Cenário, Modo subâgua, Modo CALS		
Modo de Cenário		Retrato, Paisagem, Desporto, Banco, Pôr-do-sol, Fogo-de-artifício, Paisagem Nocturna, Neve, Crianças, Modo Panorâmico, Vidro, Contra choque, Foto Panorâmica, Retrato Nocturno, Festa, Interior, Folha, Museu		
Recursos de Detecção		Rosto, Sorriso, Piscar		
Função à prova de água		Até 15 m subaquático		

Função à prova de choque	Até 2 m
Função à prova de poeira	Equivalente a JIS / IEC (IP6X)
Redução de Olhos Vermelhos	Sim
HDR	Sim (Pós-Processamento)
Panorama	Até 360°
Tela LCD	2.7 polegadas (230 k Pixels)
Sensibilidade ISO	Auto, ISO100/200/400/800/1600/3200
Método AF	FA Simples, FA Multi (TTL 25 pontos), Detecção de Face
Método de Medição de Exposição	AiAE, Ponto, Ao centro, Ao centro
Método de Controle de Exposição	AE Programa (Trava AE Disponível)
Compensação de Exposição	±3 EV em Aumentos de 1/3 Etapas
Velocidade do Disparo	1/2000 ~ 4 segundos (Manual: 30 segundos)
Disparo Contínuo	Até 6fps em Resolução Máxima
Modos de Reprodução	Show de slides., HDR, Redução de olhos vermelhos, Rodar, Redimensionar, Cor (※ 19 options), Recortar
Controle do Balanço de Branco	AWB, Dia, Nublado, Fluorescente, CWF Fluorescente, Incandescente, WB (Balanço de Brancos) Manual, Temperatura da cor (1900k-10000k), Subágua

Flash	Método do Flash	Interno
	Modos de Flash	Forçar Desligado, Flash Automático, Forçar Flash, Sincronização lenta, Olhos verm.+Sinc. lent, Redução de olhos vermelhos
Mídia de Gravação		Memória Interna: Aprox. 29 MB
		Cartão SD/SDHC/SDXC (Suporta até 512 GB)
Suporte a Vários Idiomas		26 Idiomas
Entradas		USB2.0 TypeC, Micro HDMI (Type D)
Potência		Bateria de Li-íon recarregável D-LI96, 3.7v 890mAh
Desempenho da Bateria		<p>Number of shots: Aprox. 300 Shots  * Based on CIPA Standards and varies depending on the usage conditions.</p> <p>Playback time: Aprox. 150 minutes  * Based on our measurement conditions and varies depending on the shooting conditions.</p> <p>Video recording time: Aprox. 90 minutes  * Based on our measurement conditions and varies depending on the shooting conditions.</p>
Ambiente de Operação		Temperatura: 0 ~ 40°C, Umidade: 0 ~ 90%
Dimensões (L × A ×D)		Aprox. 116 × 68.5 × 50.5 (Excluding protrusions)
Peso		Aprox. 200g (Somente Estrutura)

## Adaptador de corrente USB D-PA180

Power Supply	100 to 240V AC(50/60 Hz), 0.2A
Output	5.0V DC, 1.0A, 5.0W
Average Active Efficiency	75%
No-Load Power Consumption	35mW
Operating Temperature	0 to 40 °C *
Storage Temperature	-20 to 60 °C
Dimensões	34.5 mm (L) × 47 mm (A) × 26.5 mm (D) (excluding the power plug)
Peso	Aprox. 40 g (excluding the power plug)

\* Depends on the temperature of the camera's movable property.

## Bateria de Li-íon recarregável D-LI96

Nominal Voltage	3.7V
Rated Capacity	890mAh, 3.293Wh
Operating Temperature	-20 to 60 °C *
Storage Temperature	-20 to 45 °C
Dimensões (L × A × D)	Aprox. 39,8 × 34,2 × 6,8 mm
Peso	Aprox. 20 g

\* Depends on the operating temperature of the camera body.

## Mensagens de aviso

Mensagens	Descrição	Métodos de reposição
Aviso! Bateria sem carga.	A bateria da câmara está sem carga. É um aviso a indicar que a câmara se vai desligar.	Carregar a bateria ou substituir por uma bateria carregada.
Obstrução na lente, reinicie a câmara.	A lente está encravada ou algum objecto impede que a lente funcione correctamente.	Desligue a câmara e reinicie a para repor a lente.
Sugerimos a utilização de um tripé.	Quando do Fogo-de-artifício, Pôr-do-sol ou Paisagem Nocturna está activada, esta mensagem será exibida quando o ecrã de captura de fotos for exibido pela primeira vez.	A mensagem desaparecerá após 2 segundos.
A temperatura da bateria é demasiado elevada.	A temperatura da bateria é demasiado elevada.	A mensagem desaparecerá após 2 segundos. Ao premir qualquer botão a câmara não responde. A gravação de vídeo pára no modo de Filme. Pode tirar fotografias até que a bateria arrefeça.
Erro na memória interna!	Ocorreu um erro na memória interna.	Tente desligar a câmara e ligá-la novamente.
Alinhamento inadequado. Tente novamente.	O caminho correto não foi seguido ao tirar uma fotografia do panorama.	Mantenha a câmara estável durante a filmagem para manter o alinhamento.

<b>Mensagens</b>	<b>Descrição</b>	<b>Métodos de reposição</b>
Aviso! Não desligue a câmara durante a actualização!	A mensagem é exibida durante o processo de actualização de firmware.	A mensagem desaparece após a actualização e encerramento da câmara.
A ligação falhou!	Em caso de falha na conexão a um PC. Em caso de falha na conexão a um sistema de TV.	Remover a linha de transmissão para parar a conexão, e a mensagem é removida.
Atualize o firmware depois de totalmente carregado!	O firmware não pode ser atualizado quando a energia é insuficiente.	A mensagem aparece para sugerir a atualização depois da carga completa e retorna à tela de atualização.
Cartão cheio	Ao ligar a câmara ou premir o botão do obturador, a câmara detecta espaço insuficiente no cartão SD.	Ou excluir fotos ou vídeos para criar espaço no cartão, ou substituir por um outro cartão que tenha memória disponível.
Memória cheia	Ao ligar a câmara ou premir o botão do obturador, a câmara detecta espaço insuficiente na memória da câmara.	Apagar arquivos ou inserir um cartão de memória que tenha memória disponível.
Erro no cart cartão	Ao ligar a câmara, o cartão SD não foi reconhecido ou ocorreu um erro de leitura/escrita.	Copiar os dados para o SD e formatar o cartão de memória.


Mensagens	Descrição	Métodos de reposição
O cartão não está formatado.	Quando ocorrer uma mensagem no cartão SD, será apresentada a mensagem "Não formatado".	Formate o cartão de memória. Isto irá apagar todos os dados no cartão; certifique-se de copiar os dados do cartão para outro dispositivo, se você quiser mantê-lo.
Não pode gravar no cartão SD.	A captura de fotos ou a gravação de vídeo é interrompida por isso a gravação não continua.	Desligue a câmera. Remova e reinsira o cartão SD e ligue a câmera para tentar novamente.
Acesso lento	Quando for utilizado um cartão SD inferior a Classe 4 para gravar um filme HD, a velocidade de escrita será inferior e a gravação não irá continuar.	Substitua o cartão SD com um cartão de Classe 4 ou superior.
Sem inspeção de olho vermelho  Esta imagem não pode ser editada.	Não existem olhos vermelhos na imagem. Será apresentada a mensagem a indicar a desactivação da Redução de olhos vermelhos.  O formato do ficheiro não suporta edição ou o ficheiro editado não pode ser novamente editado.	A mensagem desaparecerá após 2 segundos.  A mensagem desaparecerá após 2 segundos.



Mensagens	Descrição	Métodos de reposição
Excedeu o número máximo de pastas.	Quando número de pastas do cartão SD excede o máximo (999), a sua leitura durante o arranque da câmara poderá demorar muito tempo. A mensagem será apresentada por esse motivo.	Copie os dados para o PC, formate o cartão de memória utilizando a câmara
Várias imagens para o processamento rápido.	Durante a reprodução por data, as imagens excedem as especificações e não é possível reproduzir por data.	A mensagem desaparecerá após 2 segundos e a câmara voltará ao modo de reprodução normal.
Não foi possível reconhecer os ficheiros.	O formato do ficheiro a visualizar não é suportado ou o ficheiro está danificado por isso não pode ser lido correctamente.	Esta mensagem desaparecerá apenas após a eliminação do ficheiro.
Nenhuma imagem	Ao premir o botão de reprodução, não existem ficheiros de imagem na câmara ou no cartão de memória.	A mensagem desaparecerá após 2 segundos para voltar ao ecrã de captura de fotos.
Protegido! Não eliminável!	O ficheiro está protegido. A mensagem será apresentada quando tentar eliminar o ficheiro.	Se você quiser excluir um arquivo protegido, primeiro desbloqueie a foto ou o vídeo selecionado (veja a página 81). A mensagem desaparecerá após 2 segundos.

## Resolução de problemas

Problema	Causas possíveis	Solução
A câmera não liga.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ A bateria ficou sem carga.</li><li>■ A bateria não foi correctamente introduzida.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Substitua por uma bateria totalmente carregada.</li><li>■ Instale correctamente a bateria.</li></ul>
A câmera desliga-se durante o funcionamento.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ A bateria ficou sem carga.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Substitua por uma bateria totalmente carregada.</li><li>■ Verifique se a câmera está realmente desligando e não entrar em Modo de Economia de Energia, onde o LCD desliga após a câmera ficar ociosa por um período de tempo.</li></ul>
A imagem está desfocada.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ A câmara agita ao tirar uma fotografia.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Ligue o Modo Contra choque.</li></ul>
As imagens e os arquivos de vídeo não podem ser salvos.	<ul style="list-style-type: none"><li>■ O cartão de memória está cheio.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>■ Substitua o cartão de memória ou elimine ficheiros desnecessários.</li></ul>

<b>Problema</b>	<b>Causas possíveis</b>	<b>Solução</b>
Grave no cartão de memória lentamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Quando o filme acima de HD é gravado no cartão de memória abaixo da Classe 4, provavelmente estará muito lento para continuar a gravação.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Use um cartão de memória com uma Classe de escrita superior a 4 para melhorar o desempenho.</li> </ul>
Muitos filmes para processar	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ O número de imagens ou capas no cartão de memória excedeu as especificações, portanto, a reprodução não pode ser exibida.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Exclua os arquivos desnecessários.</li> </ul>
O  do flash pisca na tela LCD.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ambiente de disparo de fotografia atual requer flash.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Ligue o flash.</li> </ul>

## Trademark Information

- O logótipo SDXC é uma marca comercial da SD-3C, LLC.
- HDMI, o logótipo HDMI e High-Definition Multimedia Interface são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da HDMI Licensing, LLC nos Estados Unidos e/ou noutros países.
- Microsoft, Windows e Windows Vista são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation nos E.U.A. e noutros países.
- Macintosh, Mac OS, OSX e App Store são marcas comerciais da Apple Inc., registadas nos Estados Unidos e noutros países.
- USB Type-C é uma marca registrada do USB Implementers Forum.
- Este produto encontra-se registado de acordo com a licença de portefólio da patente AVC (Código de Vídeo Avançado) para uso pessoal de um consumidor ou outros usos que não envolvam o recebimento de uma remuneração para (i) codificar vídeo em conformidade com o Padrão AVC (“Vídeo AVC”) e/ou (ii) decodificar Vídeo AVC que tenha sido codificado por um consumidor envolvido numa actividade pessoal e/ou obtido através de um fornecedor de vídeo com licença para fornecer Vídeo AVC. Nenhuma licença é concedida ou está implícita para qualquer outro tipo de utilização.  
Pode ser obtida informação adicional junto da VIA-LA, LLC.  
Consulte <http://www.via-la.com>.
- Todas as outras marcas comerciais são propriedade dos respectivos proprietários.

## LZF Lib Open Source

Copyright (c) 2000-2008 Marc Alexander Lehmann <schmorp@schmorp.de>

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE AUTHOR "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE AUTHOR BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Alternatively, the contents of this file may be used under the terms of the GNU General Public License ("GPL") version 2 or any later version, in which case the provisions of the GPL are applicable instead of the above. If you wish to allow the use of your version of this file only under the terms of the GPL and not to allow others to use your version of this file under the BSD license, indicate your decision by deleting the provisions above and replace them with the notice and other provisions required by the GPL. If you do not delete the provisions above, a recipient may use your version of this file under either the BSD or the GPL.

## Warranty Policy

- All our cameras purchased through authorized bona fide photographic distribution channels are guaranteed against defects of material or workmanship for a period of twelve months from the date of your purchase. Service will be rendered, and defective parts will be replaced without cost to you within that period, provided the camera does not show evidence of impact, sand or liquid damage, mishandling, tampering, battery or chemical corrosion, operation contrary to operating instructions, or modification by an unauthorized repair shop. The manufacturer or its authorized representatives shall not be liable for any repair or alterations except those made with its written consent and shall not be liable for damages from delay or loss of use or from other indirect or consequential damages of any kind, whether caused by defective material or workmanship or otherwise; and it is expressly agreed that the liability of the manufacturer or its representatives under all guarantees or warranties, whether expressed or implied, is strictly limited to the replacement of parts as herein before provided. No refunds will be made on repairs by non-authorized service facilities.
- Procedure During 12-month Warranty Period Any camera which proves defective during the 12-month warranty period should be returned to the dealer from whom you purchased the camera or to the manufacturer. If there are no representatives of the manufacturer in your country, send the camera to the manufacturer, with postage prepaid. In this case, it will take a considerable length of time before the camera can be returned to you owing to the complicated customs procedures required. If the camera is covered by warranty, repairs will be made and parts replaced free of charge, and the camera will be returned to you upon completion of servicing. If the camera is not covered by warranty, regular charges of the manufacturer or of its representatives will apply. Shipping charges are to be borne by the owner. If your camera was purchased outside of the country where you wish to have it serviced during the warranty period, regular handling and servicing fees may be charged by the manufacturer's representatives in that country. Notwithstanding this, your camera returned to the manufacturer will be serviced free of charge according to this procedure and warranty policy. In any case, however, shipping charges and customs clearance fees to be borne by the sender.

To prove the date of your purchase when required, please keep the receipt or bills covering the purchase of your camera for at least a year. Before sending your camera for servicing, please make sure that you are sending it to the manufacturer's authorized representatives or their approved repair shops, unless you are sending it directly to the manufacturer. Always obtain a quotation for the service charge, and only after you accept the quoted service charge, instruct the service station to proceed with the servicing.

- This warranty policy does not affect the customer's statutory rights.
- The local warranty policies available from our distributors in some countries can supersede this warranty policy. Therefore, we recommend that you review the Warranty card supplied with your product at the time of purchase or contact our distributor in your country for more information and to receive a copy of the warranty policy.

**RICOH IMAGING COMPANY, LTD.**

1-3-6, Nakamagome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JAPAN  
(<https://www.ricoh-imaging.co.jp>)

**RICOH IMAGING EUROPE S.A.S.**

7-9, avenue Robert Schuman, 94150 RUNGIS, FRANCE  
(<https://www.ricoh-imaging.eu>)

**RICOH IMAGING  
AMERICAS CORPORATION**

2 Gatehall Drive Suite 204, Parsippany, New Jersey  
07054, U.S.A.  
(<https://www.us.ricoh-imaging.com>)

**RICOH IMAGING CANADA INC.**

5560 Explorer Drive Suite 100, Mississauga, Ontario,  
L4W 5M3, CANADA  
(<https://www.ricoh-imaging.ca>)

**RICOH IMAGING CHINA CO., LTD.**

Room A 23F Lansheng Building, 2-8 Huaihaizhong Road,  
Huangpu District, Shanghai, 200021, CHINA  
(<http://www.ricoh-imaging.com.cn>)

<https://www.ricoh-imaging.co.jp/english/>

This contact information may change without notice. Please check the latest information on our websites.

- Specifications and external dimensions are subject to change without notice.